

2017



**OCTOBER**  
**NOVEMBER**  
**DECEMBER**



TABAKALERA



**OCTOBER**  
**NOVEMBER**  
**DECEMBER**





## INDEX

- 4.** CALENDAR
- 12.** EXHIBITIONS
- 20.** CINEMA
- 32.** PUBLIC PROGRAMMES
- 40.** HIRIKILABS
- 46.** EDUCATION
- 56.** UBIK. Creation Library
- 66.** ARTIST'S SPACE
- 70.** NOTES



# INTRODUCTION

---

*Cale, cale, cale! Caale!!!* is our welcome call to autumn and a cry which has been borrowed by one of our two new **exhibitions** curated by Juan Canela around magic, ritual and the irrational.

Also hailing from Barcelona along with Canela is Adrià Julià, the artist at the helm of *Hot Iron. Marginalia* and whose exhibition poses us an intriguing question: What does the Romanesque have in common with American football? We'll open both exhibitions on Friday 27th October: keep your diary free for a double bill!

As for **cinema**, the San Sebastian Film Festival may close on September 30th, but its echo will ring throughout Tabakalera in October. We'll gradually expand, review and uncover the most open competitive element of the Festival: the Zabaltegi - Tabakalera award. Our autumn-winter feature will go even further to encompass collaborations with festivals, spotlights on film-makers and link-ups with events such as the *1st International Architecture Biennial in the Basque Country*, leaving no room for *The End*.

Artistic interventions and discussions will top off the suite of sessions which, as part of the *Mugak*

*/ Fronteras* research project, will stimulate reflection on the notion of the border, a concept which is at times an obstacle and at others an opportunity. This is just one of the various **public programmes** we've scheduled, to keep alive our capacity for critique and thinking — two unifying concepts which also form the backbone of Nora Sternfeld's seminar in November within the curatorial programme led by our **Artist's Space**.

During the coming months we'll of course make a pleasant stop in **Hirikilabs**. Amongst many other activities this autumn, these laboratories will shine a light on the Science Week organised by the University of the Basque Country in November, the same month during which **Ubik** will host the second gathering about the Koha Library System, a specialist environment of which our creation library is a benchmark. A complete programme of activities is now available in Ubik and throughout Tabakalera, and it goes without saying that our **mediation** department is part of it! The school year will kick off with a call to families, associations and education centres to come and share new and interesting perspectives on contemporary creation.



CALENDAR



# CA- LEN- DAR



*Remember that you will find the complete programme of the entire center in the monthly agenda, in our website and in the entrance panels.*



# T OCTOBER

## 1

Sunday

- **KAMALEOIAK GARA! CINEMA 5-99** (p. 47)
  - **CONTEMPORARY CINEMA** (p. 25)
- 

## 3

Tuesday

- **THE RED SUBMARINE: FOR 1-4 YEAR-OLDS, TIME TO LEARN, CREATE AND ENJOY** (p. 62)
  - **VISIONS AND COSMOPOLITICS. A PEEK AT THE EXTRAORDINARY. NOTES FOR A HISTORY OF THE VISIONARY EYE** (p. 36)
  - **KICK-STARTING THE WELDING STATION** (p. 42)
  - **AGUR #CASEANDO** (p. 44)
- 

## 4

Wednesday

- **VISIT IN DIALOGUE** (p. 14)
  - **WEDNESDAY AT UBIK** (p. 62)
  - **0-6 BIZII. CREATING PEDAGOGICAL MATERIAL FOR KIDS BETWEEN 0 AND 6** (p. 53)
  - **KICK-STARTING THE WELDING STATION** (p. 42)
  - **AGUR #CASEANDO** (p. 44)
- 

## 5

Thursday

- **MUGAK / FRONTERAS. BORDERLANDS** (p. 34)
  - **AGUR #CASEANDO** (p. 44)
  - **HIRIKILABS PLAZA VIII: PUBLIC PRESENTATION OF OPEN PROJECTS** (p. 45)
- 

## 6

Friday

- **ZABALTEGI-TABAKALERA + PLUS** (p. 23)
  - **CITIES AND OTHER POLICIES: GEOGRAPHY AND OTHER FORMS OF POWER BODY CARTOGRAPHIES** (p. 37)
  - **AGUR #CASEANDO** (p. 44)
- 

## 7

Saturday

- **DO IT IN FAMILY III** (p. 42)
  - **CITIES AND OTHER POLICIES: GEOGRAPHY AND OTHER FORMS OF POWER LECTURE. ARCHITECTURE AS A WEAPON** (p. 37)
  - **GETTING TO KNOW ARDUINO** (p. 61)
  - **ZABALTEGI-TABAKALERA + PLUS** (p. 23)
- 

## 8

Sunday

- **ZABALTEGI-TABAKALERA + PLUS (P. 23)**
- 

## 10

Tuesday

- **I ALSO WANT!** (p. 60)
  - **CITIZEN SENSORS AND LORA NETWORKS** (p. 43)
- 

## 11

Wednesday

- **WEDNESDAY AT UBIK** (p. 62)
- 

## 12

Thursday

- **LAYERS, SURFACES, CHROMA AND YOU. MAKE YOUR OWN VIDEO THROUGH CHROMA** (p. 58)
- 

## 13

Friday

- **LAYERS, SURFACES, CHROMA AND YOU. MAKE YOUR OWN VIDEO THROUGH CHROMA** (p. 58)
  - **ZABALTEGI-TABAKALERA + PLUS** (p. 23)
- 

## 14

Saturday

- **DO IT IN FAMILY III** (p. 42)
  - **LAYERS, SURFACES, CHROMA AND YOU. MAKE YOUR OWN VIDEO THROUGH CHROMA** (p. 58)
  - **ZABALTEGI-TABAKALERA + PLUS** (p. 23)
  - **GETTING TO KNOW ARDUINO** (p. 61)
  - **HORKONPON. REPAIR WORKSHOP** (p. 63)
- 

## 15

Sunday

- **ZABALTEGI-TABAKALERA + PLUS** (p. 23)
- 

## 17

Tuesday

- **THE RED SUBMARINE: FOR 1-4 YEAR-OLDS, TIME TO LEARN, CREATE AND ENJOY** (p. 62)
  - **CITIZEN SENSORS AND LORA NETWORKS** (p. 43)
-



## 18

Wednesday

- **WEDNESDAY AT UBIK** (p. 62)
- 

## 19

Thursday

- **HUMAN LIBRARY** (p. 63)
  - **HIRIKILABS PLAZA VIII** (p. 45)
- 

## 20

Friday

- **0-6 BIZ!! PLAYING IN THE 0-6 AGE GROUP. HOW SHOULD THEY BE ACCOMPANIED?** (p. 53)
  - **ZABALTEGI-TABAKALERA + PLUS** (p. 23)
- 

## 21

Saturday

- **GETTING TO KNOW ARDUINO** (p. 61)
  - **JOLABS. NOSING AROUND** (p. 60)
  - **DO IT IN FAMILY III** (p. 42)
  - **KAMALEOIAK GARA! PROGRAMME 0-99. MANS** (p. 48)
  - **0-6 BIZ!! PLAYING IN THE 0-6 AGE GROUP. HOW SHOULD THEY BE ACCOMPANIED?** (p. 53)
  - **ZABALTEGI-TABAKALERA + PLUS** (p. 23)
- 

## 22

Sunday

- **ZABALTEGI-TABAKALERA + PLUS** (p. 23)
- 

## 24

Tuesday

- **I ALSO WANT!** (p. 60)
  - **LIBRARY DAY: BIG DATA. CULTURE AND LIBRARIES** (p. 63)
  - **CONTEMPORARY CINEMA** (p. 25)
  - **INTRODUCTION TO DIGITAL MANUFACTURING: LASER CUTTING** (p. 43)
- 

## 25

Wednesday

- **ATLAS. DESKTOP PUBLISHING. Oh no! You again! A workshop for the creation of characters** (p. 58)
  - **WEDNESDAY AT UBIK** (p. 62)
  - **LIBRARY DAY: BIG DATA. CULTURE AND LIBRARIES** (p. 63)
  - **INTRODUCTION TO DIGITAL MANUFACTURING: LASER CUTTING** (p. 43)
- 

## 26

Thursday

- **HIRIKILABS PLAZA VIII** (p. 45)
- 

## 27

Friday

- **OPENING OF THE EXHIBITIONS CALE, CALE, CALE! CAALE!! AND HOT IRON. MARGINALIA** (p. 16 and 18)
  - **PERFORMANCE EINHORN** (p. 16)
  - **PERFORMANCE AGUJERO DE RÍO** (p. 16)
  - **CHECKMATE! BOARD GAMES** (p. 58)
  - **ZABALTEGI-TABAKALERA + PLUS** (p. 23)
  - **BUILDING GAMES** (p. 42)
- 

## 28

Saturday

- **EXPLORERS. A CRITICAL THOUGHT READING GROUP** (p. 58)
  - **GETTING TO KNOW ARDUINO** (p. 61)
  - **PROGRAMME WITH TEACHERS. OINHERRI. TRAINING ENCOUNTERS** (p. 52)
  - **ZABALTEGI-TABAKALERA + PLUS** (p. 23)
- 

## 29

Sunday

- **ZABALTEGI-TABAKALERA + PLUS** (p. 23)
- 

## 31

Tuesday

- **PERFORMANCE LAS PLUMAS** (p. 37)

# NOVEMBER

## 2

Thursday

- **HIRIKILABS PLAZA VIII** (p. 45)
- **PRESENTATION OF THE SEMINAR SUPRASENSORIAL VS SUBSENSORIAL. THE SECOND PSYCHEDELIC SYNOD** (p. 37)

## 3

Friday

- **CARTE BLANCHE: PUNTO Y RAYA FESTIVAL** (p. 28)
- **DRUGS DON'T WORK. THE AESTHETICS OF EFFECTS AND THE MISUSE OF KNOWLEDGE** (p. 38)
- **BONE ALIGNMENT THERAPY** (p. 38)
- **FEATHERS (II) PERFORMANCE** (p. 38)

## 4

Saturday

- **DO IT IN FAMILY III** (p. 42)
- **DRUGS DON'T WORK. THE AESTHETICS OF EFFECTS AND THE MISUSE OF KNOWLEDGE** (p. 38)
- **BONE ALIGNMENT THERAPY** (p. 38)
- **WORKSHOPS TO MAKE THE MOST OF YOUR TECHNOLOGICAL DEVICES** (p. 61)
- **KAMALEOIAK GARA! PROGRAMME 0-99 PEQUEÑA MAX** (p. 48)
- **CINEMA. SEASONS: CADABRA-ABRA** (p. 24)

## 5

Sunday

- **KAMALEOIAK GARA! CINEMA 5-99** (p. 30)
- **CINEMA. SEASONS: CADABRA-ABRA** (p. 24)

## 6

Monday

- **CURATION AND MEDIATION: NEGOTIATING WITH REALITY** (p. 68)
- **OPEN DESIGN AND DIGITAL MANUFACTURING** (p. 43)

## 7

Tuesday

- **CURATION AND MEDIATION: NEGOTIATING WITH REALITY** (p. 68)
- **THE RED SUBMARINE: FOR 1-4 YEAR-OLDS, TIME TO LEARN, CREATE AND ENJOY** (p. 62)
- **OPEN DESIGN AND DIGITAL MANUFACTURING** (p. 43)

## 8

Wednesday

- **VISIT IN DIALOGUE** (p. 16)
- **CURATION AND MEDIATION: NEGOTIATING WITH REALITY** (p. 68)
- **WEDNESDAY AT UBIK** (p. 62)
- **KOMIKILABEA. LET'S MAKE OUR BODY A COMIC**

**BOOK** (p. 64)

- **OPEN DESIGN AND DIGITAL MANUFACTURING** (p. 43)

## 9

Thursday

- **CURATION AND MEDIATION: NEGOTIATING WITH REALITY** (p. 68)
- **KOMIKILABEA. WHAT IS YOUR HERO-HEROINE LIKE?** (p. 64)
- **HIRIKILABS PLAZA VIII** (p. 45)
- **INTERVENTION BY PERNILLE WITH MADSEN** (p. 39)
- **OPEN DESIGN AND DIGITAL MANUFACTURING** (p. 43)
- **SCIENCE WEEK** (p. 44)

## 10

Friday

- **CURATION AND MEDIATION: NEGOTIATING WITH REALITY** (p. 68)
- **KOMIKILABEA. WHAT IS YOUR HERO-HEROINE LIKE?**(p. 64)
- **SCIENCE WEEK** (p. 44)
- **CINEMA. SEASONS: CADABRA-ABRA** (p. 24)

## 11

Saturday

- **DO IT IN FAMILY III** (p. 42)
- **WORKSHOPS TO MAKE THE MOST OF YOUR TECHNOLOGICAL DEVICES** (p. 61)
- **HORKONPON. REPAIR WORKSHOP** (p. 63)
- **KOMIKILABEA. DON'T BE AFRAID OF COMICS. INTRODUCTORY WORKSHOP TO THE CREATION OF VIGNETTES** (p. 64)
- **SCIENCE WEEK** (p. 44)
- **0-6 BIZ!! FAMILY YOGA** (p. 53)
- **CINEMA. SEASONS: KOMIKILABEA** (p. 25)

## 12

Sunday

- **CINEMA. SEASONS: CADABRA-ABRA** (p. 24)

## 14

Tuesday

- **I ALSO WANT!** (p. 60)
- **DO IT YOUR SHELF. TURN THE SHELF INTO A VIDEOGAME** (p. 60)
- **DIY SOUNDSYSTEM** (p. 43)

## 15

Wednesday

- **DO IT YOUR SHELF. TURN THE SHELF INTO A VIDEOGAME** (p. 60)
- **WEDNESDAY AT UBIK** (p. 62)
- **MUGAK / FRONTERAS. HOTS HIRU AHOTS BAKARREAN** (p. 34)
- **DIY SOUNDSYSTEM** (p. 43)

## 16

Thursday

- **DO IT YOUR SHELF. TURN THE SHELF INTO A VIDEOGAME** (p. 60)
- **HIRIKILABS PLAZA VIII** (p. 45)
- **ARCHIVERAS. REACTIVATING MEMORIES** (p. 19)

## 17

Friday

- **DO IT YOUR SHELF. TURN THE SHELF INTO A VIDEOGAME** (p. 60)
- **ARCHIVERAS. REACTIVATING MEMORIES** (p. 19)
- **MUGAK / FRONTERAS. THE DOCUMENTARY SHORT 'LAS BUENAS COMPAÑÍAS** (p. 34)
- **CINEMA. SEASONS: ARCHITECTURE BIENNALE** (p. 27)
- **ENCOUNTER ON GEOMATICS** (p. 44)

## 18

Saturday

- **DO IT IN FAMILY III** (p. 42)
- **JOLABS. NOSING AROUND** (p. 60)
- **WORKSHOPS TO MAKE THE MOST OF YOUR TECHNOLOGICAL DEVICES** (p. 61)
- **KAMALEOIAK GARA! EXHIBITIONS 5-99. HERE ONE SECOND, GONE THE NEXT** (p. 49)
- **CINEMA. SEASONS: CADABRA-ABRA** (p. 24)

## 19

Sunday

- **CINEMA. SEASONS: CADABRA-ABRA** (p. 24)

## 20

Monday

- **PROGRAMME WITH TEACHERS. FEMINIST PEDAGOGIES WORK GROUP. SESSION ZERO** (p. 52)

## 21

Tuesday

- **PERFORMANCE CARD READING** (p. 16)
- **THE RED SUBMARINE: FOR 1-4 YEAR-OLDS, TIME TO LEARN, CREATE AND ENJOY** (p. 62)
- **DIY SOUNDSYSTEM** (p. 43)

## 22

Wednesday

- **MARIO BLASER. THE MULTIFACETED POETIC VOICE: NOTES FOR A POLITICAL ONTOLOGY OF THE ANTHROPOCENE** (p. 36)
- **VISIT IN DIALOGUE** (p. 18)
- **WEDNESDAY AT UBIK** (p. 62)
- **DIY SOUNDSYSTEM** (p. 43)

## 23

Thursday

- **HIRIKILABS PLAZA VIII** (p. 45)
- **KOHAERENCE 2017** (p. 64)

## 24

Friday

- **KOHAERENCE 2017** (p. 64)
- **CHECKMATE! BOARD GAMES** (p. 58)
- **CINEMA. CARTE BLANCHE: MOSTRA INTERNACIONAL DE FILMS DE DONES DE BARCELONA** (p. 28)

## 25

Saturday

- **DO IT IN FAMILY III** (p. 42)
- **EXPLORERS. A CRITICAL THOUGHT READING GROUP** (p. 58)
- **CINEMA. CARTE BLANCHE: ZINETEKA** (p. 29)
- **LABORATORIES. PROGRAMMING GROUP** (p. 30)

## 26

Sunday

- **THE HERETIC'S DAUGHTER** (p. 38)
- **CINEMA. SEASONS: CADABRA-ABRA** (p. 24)

## 27

Monday

- **PROGRAMME WITH TEACHERS. FEMINISTALDIA. FEMINIST PEDAGOGIES. Resetting the system: our bodies, our genders and our ways of expressing these** (p. 52)
- **FEMINISTALDIA XII** (p. 38)

## 28

Tuesday

- **I ALSO WANT!** (p. 60)
- **PROGRAMME WITH TEACHERS. FEMINISTALDIA. FEMINIST PEDAGOGIES. Resetting the system: our bodies, our genders and our ways of expressing these** (p. 52)
- **CINEMA. FOCUS: VALIE EXPORT** (p. 27-28)
- **FEMINISTALDIA XII** (p. 38)
- **DIY SOUNDSYSTEM** (p. 43)

## 29

Wednesday

- **FEMINISTALDIA XII** (p. 38)
- **ATLAS. DESKTOP PUBLISHING DRAWING VS. ILLUSTRATION** (p. 58)
- **WEDNESDAY AT UBIK** (p. 62)
- **DIY SOUNDSYSTEM** (p. 43)

## 30

Thursday

- **FEMINISTALDIA XII** (p. 38)
- **HIRIKILABS PLAZA VIII** (p. 45)
- **ATALAK XXIX** (p. 68)

# T DECEMBER

## 1

Friday

- **GAMES ON THE GO!** (p. 42)
  - **FEMINISTALDIA XII** (p. 38)
  - **INTERVENTION BY MIREN DOIZ** (p. 39)
  - **CINEMA. SEASONS: CADABRA-ABRA** (p. 24)
- 

## 2

Saturday

- **DO IT IN FAMILY III** (p. 42)
  - **OPEN STUDIOS** (p. 68)
  - **MAKE YOUR BICYCLE BETTER. WORKSHOP WITH THE KALAPIE ASSOCIATION** (p. 64)
  - **CINEMA. SEASONS: CONTEMPORARY CINEMA** (p. 25)
  - **FEMINISTALDIA XII** (p. 38)
- 

## 3

Sunday

- **KAMALEOIAK GARA! CINEMA 5-99** (p. 47)
  - **CINEMA. FOCUS: VALIE EXPORT** (p. 27-28)
  - **FEMINISTALDIA XII** (p. 38)
- 

## 5

Tuesday

- **THE RED SUBMARINE: FOR 1-4 YEAR-OLDS, TIME TO LEARN, CREATE AND ENJOY** (p. 62)
- 

## 8

Friday

- **THE PLOMEZ FAMILY. OLD FASHION PRINTING IS BACK. SUPER FAST TYPESETTING. CHILDREN'S WORKSHOP** (p. 59)
  - **CINEMA. FOCUS: VALIE EXPORT** (p. 27-28)
- 

## 9

Saturday

- **THE PLOMEZ FAMILY. OLD FASHION PRINTING IS BACK. TYPES OF WOOD. POSTER WORKSHOP** (p. 59)
  - **HORKONPON. REPAIR WORKSHOP** (p. 63)
  - **CINEMA. FOCUS: VALIE EXPORT** (p. 27-28)
  - **CINEMA. CARTE BLANCHE: GIJÓN INTERNATIONAL FILM FESTIVAL** (p. 29)
- 

## 10

Sunday

- **THE PLOMEZ FAMILY. OLD FASHION PRINTING IS BACK. BUSINESS CARD PRINTING. FAMILY WORKSHOP** (p. 59)
  - **CINEMA. SEASONS: CADABRA-ABRA** (p. 24)
- 

## 12

Tuesday

- **I ALSO WANT!** (p. 60)
  - **EGINZALEAK! 2017** (p. 45)
- 

## 13

Wednesday

- **VISIT IN DIALOGUE** (p. 16)
  - **WEDNESDAY AT UBIK** (p. 62)
  - **EGINZALEAK! 2017** (p. 45)
- 

## 14

Thursday

- **SEMINAR MUGAK/FRONTERAS** (p. 35)
  - **EGINZALEAK! 2017** (p. 45)
- 

## 15

Friday

- **SEMINAR MUGAK/FRONTERAS** (p. 35)
  - **EGINZALEAK! 2017** (p. 45)
- 

## 16

Saturday

- **SEMINAR MUGAK/FRONTERAS** (p. 35)
  - **MOBILE ALPHABET** (p. 35)
  - **JOLABS. NOSING AROUND** (p. 60)
  - **KAMALEOIAK GARA! EXHIBITIONS 5-99. HERE ONE SECOND, GONE THE NEXT** (p. 49)
  - **EGINZALEAK! 2017** (p. 45)
  - **CINEMA. SEASONS: CADABRA-ABRA** (p. 24)
- 

## 17

Sunday

- **CINEMA. SEASONS: CADABRA-ABRA** (p. 24)
-

## 19

Tuesday

- **THE RED SUBMARINE: FOR 1-4 YEAR-OLDS, TIME TO LEARN, CREATE AND ENJOY** (p. 62)
- 

## 20

Wednesday

- **WEDNESDAY AT UBIK** (p. 62)
- 

## 22

Friday

- **CINEMA. SEASONS: CADABRA-ABRA** (p. 24)
- 

## 23

Saturday

- **KAMALEOIAK GARA! PROGRAMME 0-99. RETRO IPUINAK** (p. 48)
  - **CINEMA. SEASONS: CONTEMPORARY CINEMA** (p. 25)
- 

## 26

Tuesday

- **I ALSO WANT!** (p. 60)
  - **WINTER WORKSHOPS: CYCLOTROPE. THE MORE YOU MOVE THE MORE YOU KNOW** (p. 61)
  - **HIRIA HACHEATU. HACK BACK!! HACKING PUBLICITY AND COUNTERPUBLICITY** (p. 54)
- 

## 27

Wednesday

- **ATLAS. DESKTOP PUBLISHING. CROSS + STITCH = CROSS STITCH!** (p. 58)
  - **WEDNESDAY AT UBIK** (p. 62)
  - **WINTER WORKSHOPS: CYCLOTROPE. THE MORE YOU MOVE THE MORE YOU KNOW** (p. 61)
  - **HIRIA HACHEATU. HACK BACK!! HACKING PUBLICITY AND COUNTERPUBLICITY** (p. 54)
- 

## 28

Thursday

- **WINTER WORKSHOPS: CYCLOTROPE. THE MORE YOU MOVE THE MORE YOU KNOW** (p. 61)
  - **HIRIA HACHEATU. HACK BACK!! HACKING PUBLICITY AND COUNTERPUBLICITY** (p. 54)
- 

## 29

Friday

- **CHECKMATE! BOARD GAMES** (p. 58)
  - **WINTER WORKSHOPS: CYCLOTROPE. THE MORE YOU MOVE THE MORE YOU KNOW** (p. 61)
  - **HIRIA HACHEATU. HACK BACK!! HACKING PUBLICITY AND COUNTERPUBLICITY** (p. 54)
  - **CINEMA. SEASONS: CONTEMPORARY CINEMA** (p. 25)
- 

## 30

Saturday

- **EXPERIMENTAL VISITS** (p. 17)
- **EXPLORERS. A CRITICAL THOUGHT READING GROUP** (p. 58)
- **CINEMA. SEASONS: CONTEMPORARY CINEMA** (p. 25)



CALE

CALE

CALE

CALE

CALE, CALE, CALE! CALE!!!

# EX- HIBI- TION



## Index

### Exhibition Hall (Hall 1 and Hall 2):

#### **ERIC BAUDELAIRE. THE MUSIC OF RAMÓN RAQUELLO AND HIS ORCHESTRA**

· EDUCATION PROGRAMME

#### **CALE, CALE, CALE! CAALE!!!**

· RELATED ACTIVITIES  
· EDUCATION PROGRAMME

#### **HOT IRON. MARGINALIA**

· RELATED ACTIVITIES  
· EDUCATION PROGRAMME

#### **Interventions:**

#### **MALAS MADRES. LIVES HANGING BY A STRING**

Jerónimo Hagerman

#### **MAÑANA GOODBYE.**

#### **WOMEN WORKING TOGETHER**

· RELATED ACTIVITIES

#### **Exhibition Halls and Storage opening hours:**

From Tuesday to Thursday: 12:00 - 20:00

Friday: 12:00 - 21:00

Saturday: 10:00 - 21:00

Sunday and holidays: 10:00 - 20:00





23/06/2017 > 15/10/2017

Exhibition

## ERIC BAUDELAIRE. THE MUSIC OF RAMÓN RAQUELLO AND HIS ORCHESTRA

Artist: *Eric Baudelaire*

📍 Exhibition Hall 1 and 2

*The Music of Ramon Raquello and his Orchestra* is the first large-scale solo exhibition by Eric Baudelaire in a public institution in Spain. The work of artist and producer Eric Baudelaire naturally spans the artistic and cinematographic realms. Taking archive material, and sitting on the borderline between documentary, narrative fiction and the construction of a historical archive, his work analyses the power of the image in a world oversaturated with images.

Tabakalera has participated in the production of his latest work, *Also Known As Jihadi* (2017), which has

been presented in the exhibition. It follows a young man's journey from France to Syria, and back to France. The work employs the landscape theory called *fukeiron*, and draws on legal documents as narrative and editorial resources. Fukeiron originated in Japan and explores the political and poetic dimensions of landscape.

This project is the result of the collaboration with Witte de With Center for Contemporary Art (Rotterdam).

*In collaboration with the French Institute.*

### EDUCATION PROGRAMME

4 OCTOBER (Wednesday)

Visit

#### VISITS IN DIALOGUE

18:00 - 19:00 ES / 19:00 - 20:00 EU

\*Sign Language Interpretation Service (SLIS) available by booking in advance.

Registration required.

📍 Exhibition Hall 1



**Eric Baudelaire. *The music of Ramón Raquello and his Orchestra***



27/10/2017 > 04/02/2018

Exhibition

## CALE, CALE, CALE! CAALE!!!

Curator: *Juan Canela*

Artists: *Elena Aitzkoa, Valentina Desideri & Corazón del Sol, Tamar Guimarães & Kasper Akhøj, Oier Iruretagoiena, Equipo Jeleton, Julia Rometti & Víctor Costales, Beatriz Santiago and Osías Yanov*

📍 Exhibition Hall 1

The choice between “magic” and “rationality” was one of the major questions at the origin of modern civilisation. Thinking veered primarily towards the latter, attempting to forget the former. *Cale, cale, cale! Caale!!!* questions the place of magic, ritual, the irrational, in relation to nature in terms of what, from the standpoint of Geology was known as the

Anthropocene, which could also be defined as the Capitalocene, or, better yet, the Chthulucene, as Donna Haraway purports in her edict.

This exhibition lays the ground for an environment of collective rehearsal, for choreography with time and space in which ideas and bodies are mixed with desires and contexts, projecting a common force that does away with established dichotomies (magic-rationality, culture-nature) to open other spaces of resistance and collectivity.

This exhibition is the result of the official call for collective residence issued the commission developed by Tabakalera in the autumn of 2016.

*In collaboration with Danish Art Foundation.*



**Agujero de río.** Elena Aitzkoa

**RELATED ACTIVITIES****27 OCTOBER** (Friday)**Opening****OPENING OF THE EXHIBITION****19:00**

📍 Exhibition Hall 1

**Performance****EINHORN***Osías Yanov***19:00**

Magic is not a natural, universal fact. On the contrary, it is the disarticulation, the annulment of the natural as a way of controlling that force. From that perspective, and propelled, today, by thought that revolves around whether we can distinguish a natural force from a controlled force, with the use of elements and choreographies, *Einhorn* is envisioned as the design of a self-teaching protocol, magical, amateur and specific. A practice that elaborates proposals for body and space re-composition.

**Performance****AGUJERO DE RÍO***Elena Aitzkoa***20:00 ES**

📍 Exhibition Hall 1

*Agujero de río (River Hole)* slips away through a hole in the river and listens to the common polyphonic current, saying over and over to the stones: "Good God, they shall never dry us". Learn to move, set fire to yourself on a brooch. Unfasten the lake, the fish, your feet, every word, from mouth to mouth. Amongst the stones: heart.

**21 NOVEMBER** (Tuesday)**Card reading****CARD READING***Equipo Jeleton***18:00**

📍 Exhibition Hall 1

Magic plants, flowers with special powers, properties inseparable from the natural. Read the future, lay out what's to come, tarot combinations. Equipo Jeleton will carry out an initiative in keeping with a series of card readings, making use of the tarot pack specially made for the exhibition, which is part of the extensive project entitled *Historias política de las flores* (The political power of flowers).

**22 NOVEMBER** (Wednesday)**Conference****MARIO BLASER. THE MULTIFACETED POETIC VOICE: NOTES FOR A POLITICAL ONTOLOGY OF THE ANTHROPOCENE.**

*"Visions and Cosmo-politics", in collaboration with the Master of Social Anthropology of the University of the Basque Country"*

**15:30 - 17:30 > Seminar****18:00 > Public lecture with Mario Blaser**

📍 Artist's Space

+ Info: *Public programmes, p. 36***EDUCATION PROGRAMME****8 NOVEMBER; 13 DECEMBER** (Wednesday)**Visit****VISITS IN DIALOGUE****18:00 - 19:00 ES / 19:00 - 20:00 EU**

\*Sign Language Interpretation Service (SLIS) available by booking in advance.

Registration required.

📍 Exhibition Hall 1

**30 DECEMBER (Saturday)****Visit****EXPERIMENTAL VISITS****12:00**

Registration required.

📍 Exhibition Hall 1

**Ainhoa Martín Blázquez**, Social Educator and Professor at the Faculty of Education and Anthropology of the University of the Basque Country, will guide this visit.

These visits represent a number of experimental visions of the exhibition with the aim of opening it up to new interpretations. The idea is to provoke unexpected encounters in the halls and to people them thanks to the collaboration of artists, scientists, historians, designers, biologists, musicians... so that they offer their own particular approach to each exhibition.

**27/10/2017 > 04/02/2018****Exhibition****HOT IRON. MARGINALIA**Artist: **Adrià Julià**

📍 Exhibition Hall 2

*Hot Iron. Marginalia* is an individual exhibition by artist Adrià Julià that departs from the photography archive built by Ramón Julià Alemany (1908-1994), who brought together 556 Romanic churches, found mainly in Catalonia, between the 1950s and the 1990s. The artist draws upon a long process of research and different conceptual strategies to talk about the notion of transfer and interconnectedness and of the effect of economic relations on cultural importations and exportations. These dynamics have a bearing on other domains, such

as the exploitation of the territory, overall heritage and body of women, as well as the redefinition of culture through the imposition of tourism and sport. In this project, Julià looks into the close relation between seemingly far removed facts: the sale of Catalan, Romanic paintings to American buyers at the beginning of the last century, and the introduction and establishment of American football in Barcelona towards the end of the same century, while Montjuïc was, at the same time, being transformed into a centre for sport.

This exhibition is the continuation and adaptation of an exhibition that was held last spring at the Fundació Joan Miró in Barcelona, with which we have collaborated for the production of a film that is an integral part of the exposition.

**Hot Iron. Marginalia, Adrià Julià**



**27 OCTOBER** (Friday)

**Opening**

## **OPENING OF THE EXHIBITION**

**19:00**

📍 Exhibition Hall 2

### **EDUCATION PROGRAMME**

**22 NOVEMBER** (Wednesday)

**Visit**

## **VISITS IN DIALOGUE**

**18:00 - 19:00 ES / 19:00 - 20:00 EU**

\*ILSE Service (Sign Language Interpretation Service) available by booking in advance.

Registration required.

📍 Exhibition Hall 2

**ONE TUESDAY PER MONTH**

## **TESTU-INGURUAN. APPROACH TO CONTEMPORARY ART**

**18:30 - 20:00**

Three sessions per exhibition.

Registration required.

Aimed at anyone interested in contemporary art; no prior knowledge required.

*Testu-inguruan* is a learning group that accompanies Tabakalera exhibitions. Every month we meet to study the contents of the exhibits in depth and stimulate new ideas and discussions. We review materials such as texts, films or parts of the exhibitions or related works with the intention of educating ourselves, little by little, on issues related to contemporary art.

**2017**

**Intervention**

## **MALAS MADRES. LIVES HANGING BY A STRING**

*Jerónimo Hagerman*

📍 Square Balcony

This artistic intervention offers other perceptions of the building. Feeling vertigo when we observe another living being that is suspended from such heights warns us of our own fragile vital state, anchored to the earth's surface.

The piece is composed of a weaving of plants that are popularly known as "malas madres" (bad mothers) in Mexico because they push their sprouts out of the nest.

*Sponsor: Giroa-Veolia / Ondoan.*



**2017****Exhibition****MAÑANA GOODBYE.  
WOMEN WORKING  
TOGETHER**Coordination: **Marion Cruza,**  
**Pablo Marte.**

📍 Storage

From February 2015 we are working with two artists, a group of former Tabakalera workers and a group of actresses on the project *Mañana Goodbye*. This is a 12-part series exploring the change in the production model by which the old tobacco factory became the current International Centre for Contemporary Culture. Lurking in the wings are two big questions: what do we need from the past when it comes to work and how and from where can one talk about memory?

**RELATED ACTIVITIES****Work process****ARCHIVERAS  
SHALL WE CONTINUE  
WORKING TOGETHER?***The process of the creation  
of a collective archive on  
Tabakalera.*

The idea behind *Archiveras (Archive Keepers)* is to actively stimulate the creation of a space for the collective construction of knowledge through encounters of a group comprising female workers, past and present, of Tabakalera.

Throughout the course of the 2017/18 academic year, we shall meet twice a month to continue selecting documents, scanning images, recording testimonies and classifying material, and so create a collective archive that calls into question how history is constructed, gathering as well what is not told.

To participate, write to: [hezkontza@tabakalera.eu](mailto:hezkontza@tabakalera.eu)

**16, 17 NOVEMBER** (Thursday-Friday)**Talk****REACTIVATING MEMORIES****Mariló Fernández - LaFundició****18:00 ES**

📍 Storage

We have invited Mariló Fernández (LaFundició), to offer a programme of two sessions open to the public, to talk about what the reactivation of memories and stories that are often considered minor, means.

In this meeting we will get to know the process developed by the *Archiveras* and the work experience of La Fundició.



CINEMA

MADE IN AUSTRIA

VALIE



EXPORT

VALIE EXPORT

# CINE- MA

---

## Index

### SEASONS

- ZABALTEGI-TABAKALERA + PLUS
- CADABRA-ABRA
- KOMIKILABEA
- CONTEMPORARY CINEMA / CONTEMPORARY CLASSICS
- ARCHITECTURE BIENNIAL

### FOCUS

- VALIE EXPORT

### CARTES BLANCHES

- PUNTO Y RAYA FESTIVAL. ABSTRACT ART IN MOTION
- MOSTRA DE CINEMA DE DONAS (INTERNATIONAL WOMEN'S FILM FESTIVAL)
- ZINETIKA VIDEODANZA FESTIVAL
- GIJÓN INTERNATIONAL FILM FESTIVAL

### KAMALEOIAK GARA! CINEMA

#### THE WALL

- ANA VAZ
- CARLA ANDRADE
- EMILIO MORENO

#### LABORATORIES

- PROGRAMMING GROUP

#### PROJECTS

- ZINEMA (H)ABIAN / CINEMA EN CURS



## SEASONS ZABALTEGI TABAKALERA + PLUS

The most open competitive section of the San Sebastian Film Festival; there are no norms nor style and time limitations: shorts, medium features, fiction, documentaries, animation, installations, directors, male and female, discoveries for the future, and contemporary classics. The idea is to programme films that show that cinema which seeks new themes and forms is very present on screens all over the world. A real open zone, one of true risk for spectators, male and female, wanting “something more” from their experience in the cinema.

Last year we reprogrammed 10 films for the Festival and the section to run into the month of October. This year we’re going a step further: twelve screenings throughout the entire month to broaden, take a new look at, and discover other works of some of the directors, male and female, present in the section. We shall repeat 4 of the films from competition and the rest shall be simply extensions of the universes proposed: kindred flicks, correspondences, previous shorts, first films and works that will broaden the horizon of the section: *Zabaltegi more Zabaltegi than ever.*

*In collaboration with the San Sebastian International Film Festival.*



**Spell Reel, Filipa César**



**BLOQUE 1: Mirada documental. Grandes clásicos.****6** OCTOBER (Friday)**20:00****Journal de France**, Raymond Depardon, France, 2012, 100'.**7** OCTOBER (Saturday)**Double session (2X1)****18:00****Visages Villages**, Agnès Varda and JR, France, 2017, 89'.**21:00****La pointe courte**, Agnès Varda, France, 1954, 86'.**8** OCTOBER (Sunday)**19:00****Titicut Follies**, Frederick Wiseman, USA, 1967, 84'.**BLOCK 2: Promises. First or second works by filmmakers taking part in the section.****13** OCTOBER (Friday)**20:00****Poslednata lineika na Sofia (La última ambulancia de Sofia)**, Ilian Metev, Bulgaria, 2012, 75', OV with Basque subtitles.**14** OCTOBER (Saturday)**Double session (2X1)****18:00****Braguino**, Clément Cogitore, France, 2017, 49'.**21:00****Ni le ciel, ni la terre**, Clément Cogitore, France, 2015, 100'.**15** OCTOBER (Sunday)**19:00****La Reina**, Manuel Abramovich, Argentina, 2014, 19'.**Solar**, Manuel Abramovich, Argentina, 2016, 76'.**BLOCK 3: Archive, Political Essay and Colonial Struggle.****20** OCTUBRE (Friday)**20:00****Mortu Nega**, Flora Gomes, Guinea-Bissau, 1988, 85'.**21** OCTOBER (Saturday)**Double session (2X1)****18:00****Spell Reel**, Filipa César, Germany-Portugal-France-Guinea Bissau, 2017, 96'.**21:00****Xime**, Sana Na N'Hada. Guinea Bissau-Netherlands, 1994, 95'.**22** OCTOBER (Sunday)**19:00****Sans Soleil**, Chris Marker, France, 1983, 100'.**BLOCK 4: Archive, History and First person.****27** OCTOBER (Friday)**20:00****Cuatreiros**, Albertina Carri, Argentina, 2016, 83'.**28** OCTOBER (Saturday)**Double session (2X1)****18:00****No intenso agora**, João Moreira Salles, Brasil, 2017, 127'.**21:00****Santiago**, João Moreira Salles, Brasil, 2007, 80'.**29** OCTOBER (Sunday)**19:00****Mourir á trente ans**, Romain Goupil, France, 1982, 97'.



## CADABRA-ABRA

Juan Canela (born, 1980, works and lives in Barcelona) is the curator of one of Tabakalera's autumn exhibitions, the one entitled *Cale, cale, cale! Caale!!!*. This exclamation – which can be translated “Fall, Fall, Fall! Fall!!!” – refers to a magic charm to invoke the rain, a southern Italian tradition. The exhibition questions the place of magic, ritual, or the irrational in relation to nature and art.

*Cadabra-Abra* is a cycle that looks back on the relationship between cinema and magic, the occult, spirituality, rituals, the sacred, incantations, and apparitions-vanishings.

**4 NOVEMBER** (Saturday)

**19:00**

***Libera Nos (Liberami)***, Federica Di Giacomo, Italy, 2016, 97'.

**5 NOVEMBER** (Sunday)

**19:00**

***Håxanaka***, Benjamin Christensen, Denmark, 1922, 105'.

**10 NOVEMBER** (Friday)

**19:00**

***A Taranta (Tarantulla)***, Gianfranco Mingozzi, Italy, 1961, 18'.

***Divine Horsemen: The Living Gods of Haiti***, Maya Deren, USA, 1985, 52'.

**12 NOVEMBER** (Sunday)

**18:00**

***Fuego en Castilla***, José Val del Omar, Spain, 1960, 20'.

***I Walked with a Zombie***, Jacques Tourneur, USA, 1943, 69'.

**18 NOVEMBER** (Saturday)

**19:00**

***Converso***, David Arratibel, Spain, 2017, 61'.

**19 NOVEMBER** (Sunday)

**18:00**

***Lourdes***, Jessica Hausner, Austria, 2009, 96', OV with Basque subtitles.

**26 NOVEMBER** (Sunday)

**18:00**

***Harry Potter and the Philosopher's Stone***, Chris Columbus, United Kingdom, 2001, 152'.

**1 DICIEMBRE** (Friday)

**19:00**

***Medea***, Pier Paolo Pasolini, Italy, 1969, 110'.

**10 DICIEMBRE** (Sunday)

**18:00**

***The Wizard of Oz***, Victor Fleming, USA, 1939, 98'.

**16 DICIEMBRE** (Saturday)

**19:00**

***Picnic at Hanging Rock***, Peter Weir, Australia, 1975, 110'.

**17 DICIEMBRE** (Sunday)

**18:00**

***Le rayon vert***, Eric Rohmer, France, 1986, 94'.

**22 DICIEMBRE** (Friday)

**19:00**

***Magia Lucana***, Luigi di Gianni, 1958, Italy, 18'.

***Socotra, la isla de los genios***, Jordi Esteve, Spain, 2015, 64'.

## KOMIKILABEA

*Komikilabea* is an encounter that explores the world of the comic from the artistic and creative point of view, and the point of view of language. In its second edition this year, it is an initiative of the Provincial Government of Gipuzkoa, carried out in collaboration with diverse cultural agents of the city.

From the cinema of Tabakalera, we join this comic book feast, and propose two works: first of all the premiere of one of last year's most important animation films, *Ethel & Ernest*, by artist Roger Mainwood, released in the official section of the London Film Festival last year, based on the graphic novel of the same name by the great classic writer of the genre, Raymond Briggs, one of England's key comic book writers.

The session will be completed with the first work by Roger Mainwood as cartoonist, a video-clip cult work that marked an entire generation.

**11 NOVEMBER** (Saturday)

**19:00**

***Autobahn*** (music video by *Kraftwerk*), Roger Mainwood, United Kingdom, 1979, 12'.

***Ethel & Ernest***, Roger Mainwood, United Kingdom-Luxembourg, 2016, 85'.

## CONTEMPORARY CINEMA / CONTEMPORARY CLASSICS

Our programme of Contemporary Cinema focuses on auteur cinema, films on the international festival circuit and films by independent distributors.

**1 OCTOBER** (Sunday)

**19:00**

### CONTEMPORARY CINEMA

Projection of one of the films awarded in this year's edition of the San Sebastian International Film Festival.

**24 OCTOBER** (Tuesday)

### CLASSICS

Projection with live orchestral accompaniment by the Basque National Orchestra.

*In collaboration with Kutxa Fundazioa and Euskadiko Filmatagia.*

**19:00**

### THE REVOLUTIONS: RE-THINKING ABOUT THE CANON OF SOVIET CINEMA

Conference by Carlos Muguiro, director of Elías Querejeta Zine- Eskola and Doctor of Humanities with a thesis entitled "Aesthetics of nature in Russian and Soviet cinema."

**20:00**

### ***New Babylon (Nouvy Vavilon)***,

Grigori Kozintsev and Leonid Trauberg, USSR, 1929, 93'.

Projection with live orchestral accompaniment by the Basque National Orchestra.



**2 DECEMBER** (Saturday)

**19:00**

**CONTEMPORARY CLASSICS**

***Cléo de 5 à 7***, Agnès Varda, France, 1962, 90'.

**23 DECEMBER** (Saturday)

**19:00**

**CONTEMPORARY CINEMA**

***Colo***, Teresa Villaverde, Portugal-France, 2017, 136'.

**29 DECEMBER** (Friday)

**19:00**

**CONTEMPORARY CINEMA**

***Colo***, Teresa Villaverde, Portugal-France, 2017, 136', OV with Basque and English subtitles.

**30 DECEMBER** (Saturday)

**19:00**

**CONTEMPORARY CINEMA**

***Las cinéphilas***, María Álvarez, Argentina, 2017, 70'.



***Los Angeles Plays Itself***, Thom Andersen

## ARCHITECTURE BIENNALE

As every autumn, Tabakalera homes in on architecture through different programmes. Our contribution from the cinema department begins with a series of questions: What has been cinema's contribution to the creation of the collective imaginary of cities? Why do we get the sensation of being "in a film" when we see or travel to a landscape similar to that of Los Angeles?

If cinema has indeed shown us how to look at some cities, can that route be travelled in reverse? Can architecture and urbanism show us how to see films?

To start to answer these questions, we have prepared a double bill. First of all, the screening of a contemporary classic, one of those films that directly addresses this question of correspondence between cinematographic imaginary and urbanism, a film-essay that looks back on how cinema has represented the city of Los Angeles throughout history: *Los Angeles Plays Itself* (2003), by film director and Professor of the School of the California Institute of Arts, Thom Andersen.

The second part of our double bill will be the presentation of the book *Slow Writing: Thom Andersen on Cinema*, entrusted to María Palacios Cruz, co-publisher of the work.

**17 NOVEMBER** (Friday)**18:00**

Presentation of the book

***Slow Writing: Thom Andersen on Cinema*** (45').**19:00*****Los Angeles Plays Itself, (Part 1)***, Thom Andersen, USA, 2003, 90'.**22:00*****Los Angeles Plays Itself, (Part 2)***, Thom Andersen, USA, 2003, 80'.

## FOCUS VALIE EXPORT

Birgit Hein, Ulrike Ottinger, Sra. Polaroiska, Lizzie Borden, Deborah Stratman... We continue with our look back at women directors whose works have been and are fundamental to the history of avant-garde cinema. This time with a key name of Austrian cinema: VALIE EXPORT, artist and filmmaker that sprang out of the context of Viennese actionism of the 60s, and also a key name in feminist art thanks to her guerrilla performances and her direct action audio-visual work.

We shall look back over her filmography and performance work in four sessions, and it will be presented by Brigitta Burger-Utzer, founder of the prestigious Austrian cinema and video-art distribution company, Sixpackfilm.

*Event carried out in collaboration with the Gijon International Film Festival and that is part of Feministaldia's activity programme.*

**28 NOVEMBER** (Tuesday)**19:30**

♀ Z Hall

**Session 1*****Unsichtbare Gegner (Invisible Adversaries)***, VALIE EXPORT, Austria, 1977, 16mm, 110'.**3 DECEMBER** (Sunday)**18:00****Session 2*****Die Praxis der Liebe (The Practice of Love)***, VALIE EXPORT, Austria, 1984/85, 90'.**8 DECEMBER** (Friday)**19:00**

♀ Z Hall

**Session 3: Performancefilms (68')*****Selbstportrait mit Kopf (Self-Portrait with Head)***, VALIE

EXPORT, Austria, 1966/67, 4'.

***TAPP und TASTKINO***, VALIE

EXPORT, Austria, 1966/67, 4'.

***Hauchtext: Liebesgedicht******(Breath Text: Love Poem)***, VALIE

EXPORT, Austria, 1970/73, 2'.

***Raumsehen und Raumhören******(Space-Seeing - Space Hearing)***,

VALIE EXPORT, Austria, 1973/74, 6'.

***Hyperbulie***, VALIE EXPORT, Austria,

1973, 7'.

***Delta. Ein Stück (Delta. A******Performance)***, VALIE EXPORT,

Austria, 1976/77, 18'.

***...Remote...Remote...***, VALIE

EXPORT, Austria, 1973, 16mm, 10'.

***The voice as performance, act******and body***, VALIE EXPORT, Austria,

2007, 11'.

***Mann & Frau & Animal******(Man&Woman&Animal)***, VALIE

EXPORT, Austria, 1970/73, 16mm, 8'.



**9 DECEMBER** (Saturday)

**12:00**

📍 Z Hall

**Session 4: Short films (61')**

**Adjungierte Dislokationen (Adjunct Dislocations)**, VALIE EXPORT, Austria, 1973, 10'.

**i turn over the pictures of my voice in my head**, VALIE EXPORT, Austria, 2009, 12'.

**Ein perfektes Paar oder die Unzucht wechselt ihre Haut**, VALIE EXPORT, Austria, 1986, 12'.

**Syntagma**, VALIE EXPORT, Austria, 1983, 16mm, 18'.

**Interrupted Line**, VALIE EXPORT, Austria, 1971/72, 16mm, 9'.

## CARTES BLANCHES PUNTO Y RAYA FESTIVAL

The Japanese press called it “the world’s most abstract festival”. And it certainly is. *Punto y Raya* is a definite punt for pure audio-visual experimentation and the elements that appear in the films on offer are forms, colours, movements and sounds. The title leaves no room to doubt: this is certainly all about dots and lines.

After kicking off in 2007, with a promotion platform that encompasses over 45 cities across the world, the festival has become established today as the reference of Abstract Art in Movement.

**3 NOVEMBER** (Friday)

**19:00**

This programme contains works that either made it to the final stages of the competition or eventually won prizes at the last edition of Punto y Raya Festival 2016 (Karlsruhe, Germany). The session will be rounded off with a selection of works by Basque artists who have been working from the abstract, and with techniques such as hand drawing and local sound acoustics.

Presented by MAD (Moviment d'Alliberament Digital)- creators of the festival, with the participation of several specially invited artists.

## MOSTRA INTERNACIONAL DE FILMS DE DONES DE BARCELONA

Created in 1993, the International Women's Film Festival - Barcelona promotes film directed by women and aims to give visibility to feminine audio-visual culture. The festival is 25 years old this year and Tabakalera is taking the opportunity to invite Anna Solà, Marta Selva (co-directors) and Marta Nieto (director of programming) to introduce us the festival.

**24 NOVEMBER** (Friday)

**19:00**

**No Home Movie**, Chantal Akerman, Belgium, 2015, 115'.

## ZINETIKA VIDEODANZA FESTIVAL

**25 NOVEMBER** (Saturday)

**19:00**

Tabakalera hosts in its programme the second edition of this international festival that combines dance and cinema. We will screen the Official Section and the Open Screen section.

The session will be presented and moderated by the festival's director, Laida Aldaz.

## GIJÓN INTERNATIONAL FILM FESTIVAL

Created in 1963 as an event specially focused on children and youth movies, in the mid-eighties it veered towards alternative film and auteur cinema. By the 90s, it had become an absolute reference in *indie* cinema.

This carte blanche shall be presented by its current director, Alejandro Díaz Castaño and Ramón Lluís Bande, director of the projected films.

**9 DECEMBER** (Saturday)

**19:00**

***Aún me quedan balas para dibujar***, Ramón Lluís Bande, Spain, 2017, 16'.

***Escoréu (Pravia), 24 d'avientu de 1937. Crónica d'una exhumación***, Ramón Lluís Bande, Spain, 2017, 61'.



**Zinetika Videodanza Festival**



## KAMALEOIAK GARA! CINEMA

Once a month we shall be presenting a special screening of shorts for all audiences: animation, colours, family films, kids' movies, etc. After each screening, there will be a workshop for collective work on themes and techniques related to cinema.

**1 OCTOBER** (Sunday)

**12:00 >** Screening

**12:45 EU >** Family workshop with Aitor Gametxo.

**5 NOVEMBER** (Sunday)

**12:00 >** Screening of films selected by the directors of Punto y Raya Festival.

**12:45 EU >** Family workshop with Aitor Gametxo.

**3 DECEMBER** (Sunday)

**12:00 >** Screening

**12:45 EU >** Family workshop with Aitor Gametxo.

+ *Info: Education programme, p.49*

## THE WALL

The Wall is a white space-cube of the Tabakalera building where for a month, via *loop* projection, international audio-visual artists are invited to present their works and in so doing bring this public screen to life.

**OCTOBER**

***A idade da pedra***, Ana Vaz, Brasil-France, 2013, 29'.

**NOVEMBER**

***Sibila***, Carla Andrade, Spain, 2017, 9'.

**DECEMBER**

***The I mine***, Emilio Moreno, Spain-Netherlands, 2017, 27'.

## LABORATORIES PROGRAMMING GROUP

We begin this new year with a project that has to do with audio-visual research, with a view to creating a space for exchange, shared thought, reading and conversation on the notion of film programming.

And this first year shall deal with the relationship and type of exchanges that exist between cinematographic practices and feminism. What is the history of feminist cinema? Who are the directors? What are the fundamental works?

This first phase of the project shall consist of following the films programmed and organizing work sessions around certain films and some of the guests invited for the programme. For 2018, the group will begin to programme and present in the movie theatre the films agreed upon in its work sessions.

This group is an open project in which anyone keen to participate and interested in cinema, feminism and audio-visual programming can take part. The registration will open on October 2.

### First session

**25 NOVEMBER** (Saturday)

**12:00 > Workshop**

With the board of directors of the International Mostra Internacional de Films de Dones de Barcelona: Anna Solà, Marta Selva (co-directors) and Marta Nieto (programming director).



## PROJECTS ZINEMA (H)ABIAN / CINEMA EN CURS

*Cinema en curs* is a pedagogical project created by the cultural organization A Bao A Qu that takes place in schools and high schools from 2005-2006 year on. It was created in Catalonia and currently it happens in many public elementary and secondary schools in Catalonia (23 schools), Galicia, (5 schools), Madrid (3 schools), Berlin (2 schools), Brandenburg (3 schools) and Chile (7 schools).

*Cinema en curs* has two main purposes: Fostering the discovery of cinema, understood as art, creation and culture, by children and young people. And developing the pedagogical potential of the cinematographic creation in an educational context.

The programme is articulated based on two main strams: The regular and continous presence of filmmakers at schools conducting workshops

together with the teachers, during school hours. And the discovery of the cinematographic art based on a methodology that links closely the creative practices with the film viewing.

From its creation, have participated in the projects more than 30.000 children between 3 and 18 years old, 20 professionals from cinema (Carla Simón, Jonás Trueba, Ángel Santos or Nely Reguera, among others) and 80 teachers. And they have worked closely with more than 190 schools and trained more than 3.500 teachers.

Its implementation in Euskadi is a collaboration between the cultural organization A Bao A Qu, Tabakalera, Elías Querejeta Zine Eskola and the Basque Film Archives.

And this first year Gipuzkoa will join the project with one first shool, IES Oriarte BHI in Lasarte, and an invited cinema director, Mikel Gurrea.



PUBLIC PROGRAMMES

# /FRONTERAS

MUGAK/FRONTERAS

# PUBLIC PROGRAM- MMES

---

## Index

MUGAK/FRONTERAS

VISIONS AND COSMOPOLITICS

CITIES AND OTHER POLICIES: GEOGRAPHY AND  
OTHER FORMS OF POWER

STIMULANTS: CIRCULATION AND EUPHORIA

SUPRASENSORIAL VS SUBSENSORIAL

SMOKE POLITICS

FEMINISTALDIA

THE FIRST INTERNATIONAL ARCHITECTURE BIENNALE OF  
THE BASQUE COUNTRY



## MUGAK/FRONTERAS

Researcher Maite Garbayo Maeztu is developing throughout 2017 *Mugak/Fronteras*, a project within the framework of the second Artistic Research Residency launched jointly by Tabakalera and DSS2016EU. The aim of this call is to have research processes rest on projects in which society and civic responsibility are integrated with contemporary artistic practices.

*Mugak/Fronteras* aims to revisit the notion of border from (and with) artistic practices, writing practices and certain manifestations of visual and popular culture from border contexts, mainly, but not solely, from the Basque context.



**Borderlands - Leire Urbeltz**

5 OCTOBER (Thursday)

Intervention

### BORDERLANDS

Leire Urbeltz

19:00

📍 Artist's Space

*Borderlands* is an installation-drawing project inspired in Mexican “papel picado” (perforated paper) used, from all appearances, as far back as pre-Hispanic times. Departing from diverse elements and personal experiences, Urbeltz invites us to reflect upon the conflict that exists in one of the biggest, most crossed borders in the world, the one between Mexico and the United States. At the centre of this work are characters in fluctuating border contexts, like the “Hit Women” of the Cartel de Las Flacas, or Las Gladys, or las Pachucas, as the prototypical image of “bad girls” on the other side of the border.

15 NOVEMBER (Wednesday)

Intervention

### HOTS HIRU AHOTS BAKARREAN

Itxaro Borda

19:00 EU / ES / FR

📍 Artist's Space

In the context of the *Mugak/Fronteras* project, Itxaro Borda will present a new text written for the occasion:

*“When we think in silence, all the languages we know are mixed in the deep recesses of our mind. We do not control them. Our desires, what we want, our will, are not strong enough to erect frontiers to delimit the linguistic mire that is spawned in the corners of our head. What happens when we think merde in French, but schiesse, in German, is spat out instead?”*

**17 NOVEMBER** (Friday)**Presentation****THE DOCUMENTARY SHORT  
'LAS BUENAS COMPAÑÍAS'***Bertha Gaztelumendi, Nuria Canal and  
Arantza Olañeta (Memorandra)***20:00 EU / ES**

📍 Artist's Space

In 1976, there were over 350 women in jails all over Spain, held for misdemeanours such as adultery, abortion and prostitution. Amnesty for them became one of the major things the feminist movement at the time fervently plugged for. That same year, 10 women and one man in Basauri were arrested and charged for aborting or having aided in carrying out abortions. This led a group of feminist women from Errenteria to get together and organise to help women wanting to have abortions cross the border.

**Las Buenas Compañías**

The documentary film, *Las Buenas Compañías* (Good Company), directed by Nuria Canal and Bertha Gaztelumendi, does justice to part of our feminist memory.

**14 > 16 DECEMBER** (Thursday > Saturday)**Seminar****MUGAK/FRONTERAS**

Registration required.

📍 Z Hall

Several invited speakers, local and international, will be brought together to reflect upon the concept of border and border thinking during the course of a three day encounter open to the public, via prior enrolment. The seminar is conceived as the closing event of the research project *Mugak/Fronteras* that Maite Garbayo Maeztu has been doing with Tabakalera so far throughout this year, 2017.

• **16 December** - Intervention  
**MOBILE ALPHABET** - *Ion Munduate*  
**19:00**

📍 Z Hall

This initiative is proposed as a kind of developing process. As a realm for the emergence of different elements, material and immaterial, steeped in situations and dynamics that can crop up on the border and its purlieus. The initiative consists of the reading of an alphabet in movement, to incite the creation of a transitory situation through the euphony of the three languages that live alongside each other on our border.



## VISIONS AND COSMOPOLITICS

A programme of seminars and workshops developed in collaboration with the Social Anthropology Master's Degree Course Programme of the University of the Basque Country. The aim of the programme is to bring to Tabakalera some of the contents of that Master's Programme, which call into question the universal validity of western rationality and its authority to manage that unique and common world known as nature.

**3 OCTOBER** (Tuesday)

**Seminar + Lecture**

### A PEEK AT THE EXTRAORDINARY. NOTES FOR A HISTORY OF THE VISIONARY EYE

*Ander Gondra Aguirre, Gorka López de Munain*

**15:30 - 17:30** > Seminar. Registration required

**18:00** > Open lecture

📍 Artist's Space

Ander Gondra Aguirre and Gorka López de Munain are visual anthropologist and art historian, respectively. In 2013, they began an editorial project dubbed *Sans Soleil Editions*, which has so far published around 50 works that offer a closer look at the complex visual culture that surrounds us.

**22 NOVEMBER** (Wednesday)

**Seminar + Lecture**

### THE PLURIVERSE: NOTES FOR A POLITICAL ONTOLOGY OF THE ANTHROPOCENE

*Mario Blaser*

**15:30 - 17:30** > Seminar. Registration required

**18:00** > Open lecture

📍 Artist's Space

Mario Blaser, anthropologist and Professor at the Memorial University of Newfoundland (Canada), has worked with the Yshir of the Paraguayan Chaco and more recently with the Innu in the Labrador peninsula. Concerned with growing inequalities and the environmental crisis, he investigates the relationships between aboriginal worlds and modernizing institutions such as the State, Science and Developmentalism.

### CITIES AND OTHER POLICIES: GEOGRAPHY AND OTHER FORMS OF POWER

*Blanca Pujals, Léopold Lambert*

*Cities and Other Policies* is a project born in 2013 that questions the policies that inform government actions, strategies and forms of control over that which is public.

Its horizon, in terms of programming outlook for the next two years, is aimed at examining the problematic aspects of spatial practices derived from forms of power in order to determine the forms and mechanisms of the devices of distortion and violence that have a bearing on territory, and how they function.

**6 OCTOBER** (Friday)

Presentation + lecture

**BODY CARTOGRAPHIES**

Blanca Pujals

19:00 ES / EU

📍 Z Hall

After the presentation of the current edition of *City and Other Policies*, specially invited curator Blanca Pujals shall give a lecture entitled *Body Cartographies*.

**7 OCTOBER** (Saturday)

Lecture

**ARCHITECTURE AS A WEAPON**

Léopold Lambert

12:00 ES / EN

📍 Z Hall

Lambert shall carry out an analysis of the inherent instrumentalisation of architecture as a political weapon.

**7 OCTOBER** (Saturday)

Workshop

**THE POLITICS OF BODIES AND SPACE**

Léopold Lambert

15:30-19:30 ES / EN

Registration required.

📍 Z Hall

## **STIMULANTS: CIRCULATION AND EUPHORIA SUPRASENSORIAL VS SUBSENSORIAL. THE SECOND PSYCHEDELIC SYNOD**

This seminar is part of the artistic project *Stimulants: Circulation and Euphoria*, which shall reflect upon the cultural legacy of the psychedelic movement from a critical perspective. How can we confront, from the perspective of here and now, the challenges posed by this notion? What kind of learning can be effected by taking stock of the modifications that ought to be performed on a perceptive level?

*Collaborator: Danish Art Foundation.*

**31 OCTOBER** (Tuesday)

Performance

**FEATHERS**

Ion Munduate

19:00

📍 Loft

As a lead-in to the seminar, Ion Munduate shall offer this performance, which will revolve around the question: How do we perceive the duration and time of things?

**2 NOVEMBER** (Thursday)

Presentation

**PRESENTATION OF  
THE SEMINAR**

Lars Bang Larsen, Pia Lindman

19:00 ES / EN

📍 Z Hall



**3 > 4 NOVEMBER** (Friday > Saturday)

**Theoretic Workshop**

## **DRUGS DON'T WORK. THE AESTHETICS OF EFFECTS AND THE MISUSE OF KNOWLEDGE**

*Yann Chateigné, Lars Bang Larsen*

**10:00 - 14:00 / 16:00 - 20:00 ES / EN**

Registration required.

📍 Z Hall (Friday), Artist's Space (Saturday)

**3 > 4 NOVEMBER** (Friday > Saturday)

**Massages**

## **BONE ALIGNMENT THERAPY**

*Pia Lindman*

**10:00 - 14:00 / 16:00 - 20:00 ES / EN**

📍 Artist's Space

Finnish artist, Pia Lindman, shall provide different bone alignment treatments. On the second day, within the framework of the seminar, she shall make a public assessment of her findings.

**3 NOVEMBER** (Friday)

**Performance**

## **FEATHERS (II)**

*Ion Munduate*

**20:30**

📍 Loft

## **SMOKE POLITICS**

**26 NOVEMBER** (Sunday)

**Lecture, theatre, concert**

## **THE HERETIC'S DAUGHTER**

*Ander Lipus, Kanthoria, Ander*

*Berrojalbiz*

**18:00 EU**

Entrance ticket required.

📍 Z Hall

This event is presented within the *Smoke Politics* programme, and it reflects upon heresy in Durango. It would be an occasion like no other to go back in time, departing from a story by Joseba Sarrionandia, with the participation of Ander Lipus, and accompanied by music conceived for the occasion by Kanthoria.

## **FEMINISTALDIA**

**27 NOVEMBER > 3 DECEMBER**

(Monday > Sunday)

**Meeting**

## **FEMINISTALDIA XII**

### **#FOBIA**

Guests: *Gitanas Diversas, Fabiana Faleiros, Isa Calderón, Inma Hurtado.*

Organizer: Plazandreok.

📍 Z Hall

Tabakalera once again collaborates with *Feministaldia*, the festival of feminist culture organised by Plazandreok. In its twelfth edition, the driving idea behind the programme is phobia. Issues dealing with fear of the other, such as Islamophobia, or transphobia, shall be addressed, in order, as well, to reflect upon the kind of rejection spawned by feminism.

+ *Info: p. 52*



## THE FIRST INTERNATIONAL ARCHITECTURE BIENNALE OF THE BASQUE COUNTRY

The Department of Environment, Territorial Planning and Housing of the Basque Government shall for the first time be organising this Biennale, with a notion of continuity and the aim of promoting debate and reflection on the role of architecture.

As one of the many collaborators, Tabakalera has organised several initiatives for the Biennale, which will be held throughout autumn.

**9 NOVEMBER** (Thursday)

**Intervention**

### INTERVENTION BY PERNILLE WITH MADSEN

*Pernille With Madsen*

**19:00**

📍 Tabakalera

Dissolution, disequilibrium, disorientation, demolition, loss of control...the pivotal axes of the world of Pernille With Madsen. Through video, photography, drawing and installation, With Madsen creates impossible, gnawing experiments that provoke spatial confusion in spectators.

The Danish artist shall visit Tabakalera in autumn and shall develop a specific intervention in the building.

**1 DECEMBER** (Friday)

**Inauguration**

### INTERVENTION BY MIREN DOIZ

*Miren Doiz*

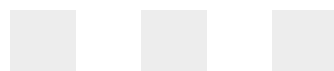
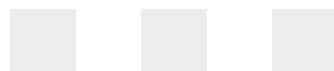
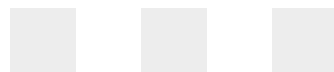
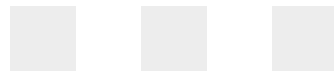
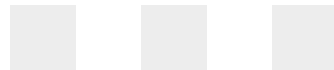
**19:00**

📍 Tabakalera

With the idea of bringing greater life to the Tabakalera building from within, we have begun a series of artist initiatives. From the many corners of the building, several significant nodes will be cast on the whole, in order for us to look at the building in a different light.

After the inauguration of the *Malas Madres* installation, by Jeronimo Hagerman (*+info: p.18*), the second intervention will be carried out by Miren Doiz, which can be visited subsequently, for several months thereafter.

+ *Info: Cinema programme (p. 26) and Hirikilabs workshop (p. 43).*





HIRIKILABS

HIRIKILABS PLAZA

# HIRIKI- LABS

---

## Index

JOLABS  
HIRIKIKAS  
MEETINGS  
HIRIKILABS PLAZA

*HIRIKILABS. DIGITAL CULTURE AND  
TECHNOLOGY LABORATORY.*





## JOLABS

**7, 21, 28 OCTOBER; 4, 18, 25 NOVEMBER;**

**2 DECEMBER (Saturday)**

**Workshop**

### DO IT IN FAMILY III

**10:00 - 13:00 EU + ES / Age: +6**

Registration required.

📍 Hirikilabs

*Do it In Family* has become the space to create projects together as a family. While we get to know the possibilities offered by the laboratory to work on design, manufacture, electronics and textile, we shall let the imagination flow, so each family can create projects in whatever domain it cares to.

## JOLABS - LET'S GET TO IT!

In Hirikilabs we like to do, to learn, to discover what we don't know, as well as experiment with that which arouses our curiosity. The *Jolabs-Let's get to it* workshops for boys and girls between 8 and 14 work in fields such as technology, science, shared learning, design, digital production, etc.

**27 OCTOBER (Friday)**

**Workshop**

### BUILDING GAMES

**Gorka Segurola Dorronsoro**

**17:30 - 19:30 EU / Age: 8 - 14**

Registration required.

📍 Hirikilabs

We are going to immerse ourselves in the world of architecture by creating construction toys. We shall experiment with different types of beams and rods, to create spatial structures with them.

**1 DECEMBER (Friday)**

**Workshop**

### GAMES ON THE GO!

**Gorka Segurola Dorronsoro**

**17:30 - 19:30 EU / Age: 8 - 14**

Registration required.

📍 Hirikilabs

We are going to create a game to experiment with electronics. To that end, we shall take a look at the basic elements and concepts of electronics, exploring what is hidden inside our toys and discovering how they function. In that way, we shall be capable of creating material for a table game by using engines, switches, resistors, lights...

## HIRIKIKAS

**3, 4 OCTOBER (Tuesday, Wednesday)**

**Workshop**

### KICK-STARTING THE WELDING STATION

**Rocco Roncuzzi**

**17:00 - 20:00 ES / Age: + 16**

Registration required.

📍 Hirikilabs

In this workshop, we shall make an initial approach to this technology, learning MMA welding techniques (conventional electrodes) as well as TIG (Tungsten Inert Gas) welding. That is how we shall kick-start the Hirikilabs welding station, located in the basement of the Tabakalera building.

**10, 17 OCTOBER** (Tuesday)**Workshop****CITIZEN SENSORS AND LORA NETWORKS***Unai Gorrotxategi***17:00 - 20:00 EU** / Age: +16

Registration required.

📍 Hirikilabs

In this workshop, we shall look at the steps necessary to start a LoRa network (low power, high propagation), from the very moment of configuration of a *gateway* or link gate, to the eventual connection of some sensors. These types of networks are now classified within technologies associated with the so-called *Internet of Things* and are linked to *Smart Cities*, a term that has crept into our outlook with the logical, intrinsic, ideological charge it undeniably has. There are, however, more opportunities now than ever for suitable appropriation of technologies and for making the right use of the latter to fashion a common city model framed from a critical civic standpoint.

**24, 25 OCTOBER** (Tuesday, Wednesday)**Workshop****INTRODUCTION TO DIGITAL MANUFACTURING: LASER CUTTING****17:00 - 20:00 ES** / Age: +16

Registration required.

📍 Hirikilabs

The cut with laser is a technology used for the cut of different materials in which a laser of discharge promotes concentrates light in the surface of work. The optics of laser and CNC (numerical control for computer) are in use for directing to the material the beam generated laser. The cutting machine laser is one of the most versatile machines of a laboratory for its precision and simplicity. In the workshop we will

learn the managing of the machine and the use of software to prepare designs for the cut.

**THE FIRST INTERNATIONAL ARCHITECTURE BIENNALE OF THE BASQUE COUNTRY****6 > 9 NOVEMBER** (Monday > Thursday)**Meeting-workshop****OPEN DESIGN AND DIGITAL MANUFACTURING****17:00 - 20:00 ES** / Age: +16

Registration required.

📍 Hirikilabs

Coinciding with the *International Architecture Biennial of the Basque Country*, we envision a programme of activities aimed at the exploration of inter-disciplinary limits (architecture, design, industrial design, maker practices and DIY and DIWO) and the boundaries between the tools of digital production spaces and the ways of sharing knowledge. This encounter will include talks, exchanges with regard to experience garnered, as well as a practical workshop based on experimentation with different techniques of digital production and open design.

**14, 15, 21, 22, 28, 29 NOVEMBER**

(Tuesday, Wednesday)

**Workshop****DIY SOUNDSYSTEM***Ibai Areitio***17:00 - 20:00 ES** / Age: +16

Registration required.

📍 Hirikilabs

Over the course of six days, we shall learn to construct a *Soundsystem* with new as well as recycled elements,

such as loud speakers, amplifiers or car batteries. The construction of a small DIY audio system is perfect for becoming familiarized with the fundamentals of analogue audio and how sound waves work. We shall learn how to build individual loudspeakers and put together a Soundsystem that can later lead to a model for community use and sharing.

## MEETINGS

**3 > 6 OCTOBER** (Tuesday > Friday)

Meeting

### AGUR #CASEANDO

*Textile open working group + Amara Montes*

**17:00 - 20:00 EU + ES** / Age: + 10

Registration required.

📍 Hirikilabs

#Caseando, brainchild of VIC (Citizen Initiative Nursery) has already been more than a year in “residence” in Tabakalera. From the Plaza, to the urban level landings, and, in the last few months, on the Hirikilabs walkway. #Caseando has been a meeting point, a context for us to meet, a flexible space within the framework of rigid architecture. During these sessions and in collaboration with the Hirikilabs Textile Open Working Group, we hope to neatly elaborate a story of #Caseando that represents and integrates the diversity of the community of users of Hirikilabs and Tabakalera.

**9 > 11 NOVEMBER** (Thursday > Saturday)

Meeting

### SCIENCE WEEK

📍 Hirikilabs

Science week is an annual event brought to us thanks to the backing of the European Union whose aim is to promote scientific culture among citizens. For this year’s edition, Tabakalera is offering the programming organised by the University of the Basque Country, with astronomy as the pivotal theme. In this context, we take the opportunity to give visibility to the work done by the laboratory’s astronomy community, as well as organise talks on the concept of Science for Citizens and what self-taught people and amateurs of the scientific world have brought to the table.

**17 NOVEMBER** (Friday)

Meeting

### ENCOUNTER ON GEOMATICS

**8:30 - 17:30 EU** / Age: + 16

Registration required at [ueu.eus](http://ueu.eus)

📍 Hirikilabs

At this encounter, organized by the Basque Summer University and Gislán, we shall have the opportunity to delve deeply into GIS (Geographic Information System) technology that enables us to turn data into useful information for citizens.



**Eginzaleak! 2017**

**12 > 16** DECEMBER (Tuesday > Saturday)

**Meeting**

## **EGINZALEAK! 2017 5TH CITIZEN TECHNOLOGY AND MANUFACTURING WEEK**

**Tuesday to Friday: 17:00 - 20:00**

📍 Hirikilabs

**Saturday: 10:00 - 14:00 + 16:00 - 20:00**

📍 Patio

*Eginzaleak!* involves a number of activities based around citizen technology, in areas as diverse as: digital manufacturing, design, hardware development, research on new uses for code and software... All of these areas come to life with these cross-cutting, artisan practices, which are open and collaborative and together shape the way of doing things for the community of people that use the Tabakalera citizen digital culture and technology laboratories, Hirikilabs.

During the week, we will find activities that will allow us to immerse ourselves and understand this way of thinking based on making and, on Saturday, everyone is invited to attend a fair, which will bring together the most diverse projects and proposals, that are sure to awaken our imagination and interest regarding creative or social possibilities that open up when someone has access to technology.

## **HIRIKILABS PLAZA**

**5** OCTOBER (Thursday)

**Meeting**

### **HIRIKILABS PLAZA VIII: PUBLIC PRESENTATION OF OPEN PROJECTS**

**18:30 EU + ES**

📍 Hirikilabs

Public presentation of open projects related to technology and/or digital culture in search of partners for development in the laboratory. Once the groups have been created, the projects will be developed every Thursday during the next months. The *Hirikilabs Plaza* philosophy is the promotion of free culture, open design and knowledgesharing. During the ceremony projects will be presented that are included in the 8th Hirikilabs Plaza call.

**19, 26** OCTOBER; **2, 9, 16, 23, 30**  
NOVEMBER (Thursday)

**Workshop**

### **HIRIKILABS PLAZA VIII: PROJECT DEVELOPING SESSIONS**

**16:00 - 20:00 EU + ES**

📍 Hirikilabs

*Hirikilabs Plaza* is a space for meeting, and for the development of projects built out of the collaboration between people, groups and communities actively involved in practices linked to the domain. A moment to meet other people for research, to share and make use of the space, machinery and/or resources of Hirikilabs, in an open workshop format, to make creative ideas real, moving from DIY (Do It Yourself) to DIWO (Do It With Others). Hirikilabs is articulated around two official annual calls that also propose participatory processes. This time around, we shall meet every Thursday to develop the projects presented at the eighth official call.



EDUCATION



**PEQUEÑA MAX, Compañía Arena en los bolsillos**



# EDUCA- TION

---

## Index

### **KAMALEOIAK GARA**

- PROGRAMME
- CINEMA
- EXHIBITION

### **COMMUNITY-EDUCATION**

- WORKSHOPS
- REC
- ELKAR-EKIN
- PROGRAMME WITH TEACHERS

### **0-6 BIZI!**

### **HIRIA HACKEATU**

### **ZOOM**

### **HARROTU ILEAK**

### **ARCHIVERAS**



## KAMALEOIAK GARA!

*Kamaleoiak gara!* is an activity programme for children and adults to enjoy together in a context of contemporary art. Mothers with children, parents with nieces, grandchildren with grandmothers... anyone who wants to come to Tabakalera together, share knowledge and learn in an intergenerational community.

## KAMALEOIAK GARA! PROGRAMME 0-99

**21 OCTOBER** (Saturday)

Theatre

### MANS

*Fes-t'ho com Vulguis*

**17:00** (40') - Wordless / Age: 0 - 5

Registration required.

📍 Z Hall

*Mans* (manos) is a show to stimulate the senses and the imagination. It invites you to undertake a journey to worlds real and fantastic. To dream. To think. To listen. To laugh.

The entire show originates from and revolves around the idea of the hands. Our hands give us the freedom to create our own realities.

**4 NOVEMBER** (Saturday)

Theatre with puppets and other objects

### PEQUEÑA MAX

*Compañía Arena en los bolsillos*

**17:00** (30') - Wordless / Age: 1 - 4

Registration required.

📍 Z Hall

Max lives alone, a recluse from the world, seeking happiness far from the critical look of others. The thing is, though, Max is "different"; she was born with a fin-foot. She built her own world, half-real, half made up, and made it her place of refuge. The arrival of an intruder in that small, fragile world of hers makes her understand that she never really wanted to be alone.

**23 DECEMBER** (Saturday)

Stories and images

### RETRO IPUINAK

*Miren Larrea*

**17:00** (45') EU / Age: + 5

Registration required.

📍 Z Hall

*Retro cuentos* (Retro Stories) is an activity created for the entire family, where we shall listen to stories, told by actress and oral storyteller Miren Larrea, with the aid of an old overhead projector that will bring images to the stories. Thanks to that old device, we will be able to see the stories, as well as hear them.

## KAMALEOIAK GARA! CINEMA 5-99

One Sunday each month a short-film screening is organized at the Tabakalera cinema. It is followed by a workshop in which we talk about the themes and techniques seen.

In the autumn workshops, we shall focus on drawing (dots and lines) to make our animations and experiment with the creation of *flip books* building surrealist *Exquisite Corpses*, making films and using *Stop Motion* to bring our own drawings to life.

**1 OCTOBER, 5 NOVEMBER, 3 DECEMBER**  
(Sunday)

**Screening + Workshop**

**Screening: 12:00** / Cinema ticket, until all seats are taken

**Workshop with Aitor Gametxo:**

**12:45 EU** / Registration required  
(maximum 25 people)

📍 Cinema. Screen 1

## KAMALEOIAK GARA! EXHIBITIONS 5-99

Through these workshops we propose to play with, discover, take part in and dynamically activate the works of art, objects and forms of discourse present in the exhibition halls.

**18 NOVEMBER, 16 DECEMBER** (Saturday)

**Workshop**

**HERE ONE SECOND, GONE THE NEXT**

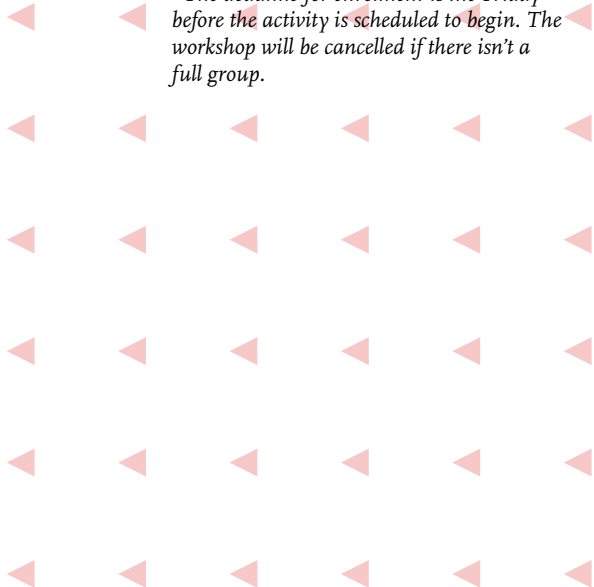
**11:00 - 12:30 EU** / Age: + 5

Registration required.\*

📍 Exhibition hall

In conjunction with the *Calé, calé, cale! Caale!!!* exhibition, we shall work on things to do with magic, ritual, the irrational. We shall play with the idea of the visible and the invisible, and shall experiment with different materials to leave hidden messages, or reveal others concealed amongst the works on display.

*\*The deadline for enrolment is the Friday before the activity is scheduled to begin. The workshop will be cancelled if there isn't a full group.*





## THE EDUCATION COMMUNITY

Programmes aimed at schools, associations, adults and teachers.

### WORKSHOPS LINKED TO THE EXHIBITIONS

*Aimed at primary and secondary schools, high school diploma students, universities and associations.*

Year 2017/2018. From Wednesday to Friday  
**10:00-14:00 / 16:00-18:00** - Duration of workshops: 2 hours maximum  
Number of people: 25 per group (maximum of two groups running simultaneously)  
Registration required.

These workshops give an inkling into the Tabakalera exhibitions. They are dynamic sessions in which we shall strive for participation and group dialogue. Work sessions shall revolve around practical work with the content of exhibitions.



**ELKAR-EKIN**

UNTIL 15 OCTOBER

Workshop

### ERIC BAUDELAIRE. THE MUSIC OF RAMÓN RAQUELLO AND HIS ORCHESTRA

We shall examine in greater depth the power of the audio-visual, in order to subsequently create fictitious narrations through photographs and videos. What truths are constructed by these images? Do we create fictions with an appearance of truth?

NOVEMBER, DECEMBER, JANUARY

Workshop

### CALE, CALE, CALE! CAALE!!!

Linked to the idea behind the *Calé, calé, cale! Caale!!!* exhibition, we shall work on questions pertaining to magic, ritual, the irrational... What forms of knowledge can be read as valid and which can't? How can we produce self-representations from the magical and from ritual?

NOVEMBER, DECEMBER, JANUARY

Workshop

### HOT IRON. MARGINALIA

Adrià Julia's exhibition, *Hot Iron. Marginalia*, shall give us the opportunity to probe, for instance, the economic relations inherent to cultural importations and exportations, the redefinition of local culture through the imposition of tourism and sport. Market, memory, cultural territory and popular imaginary are part of such research, linked to different events that are apparently in no way connected.

## GET TO KNOW THE EDUCATION DEPARTMENT

*For groups interested in education.*

Artistic practice is an ideal framework for becoming familiar with other ways of looking at and building the world. In our work, we depart from proposals that originate in critical teaching, feminist pedagogies, and cultural criticism. We seek ways of constructing collective knowledge and promoting collaborative work. In this workshop, we invite groups interested in artistic education, (universities, teachers, students...) to share proposals and ways of work, through different practices and dynamics.

## REC: EXPERIMENTAL CINEMA

*Aimed at Grade 3 and 4 secondary school students and High School Diploma year students.*

Number of sessions: 4  
Duration of sessions at Tabakalera: 2 hours maximum. / Duration of sessions at the secondary school: to be agreed upon with the person in charge of the group.  
Registration required.

*Rec: experimental cinema* is a programme whose aim is working with the audio-visual as a tool for building and giving visibility to modes of self-representation. Through viewing sessions, debates and practical work with experimental cinema, we shall tackle themes such as race, gender, sexual identity and ideology.

## ELKAR-EKIN. MEDIUM-TERM PROGRAMME

*Aimed at schools and associations in the Donostialdea area.*

During the academic year/ Dates and time schedule: to be determined with the person in charge of the group.  
Duration: 5 sessions (2 preparation and joint assessment meetings) and 3 sessions with the group. The meetings and sessions shall be held, ideally, over a maximum period of a month.  
Registration required.

The *Elkar-ekin* programme revolves around the joint design – between teachers and pupils – of a didactic unit. A pedagogical sequence of three to five sessions is envisaged in order to meet the needs and interests of each group and to contribute to the development of skills. Themes shall be defined with one of the following blocks of contents as the point of departure: *Elkar-ekin Artistic practices, Feminisms and performance, and Public space.*

## PROGRAMME WITH TEACHERS

*Aimed at teachers, educators and professionals linked to education.*

This programme envisages a series of encounters for the sharing of knowledge and experience between teachers and Tabakalera's Education Team.

They are spaces for the generation of joint learning processes, for getting to know existing needs and interests, and for facilitating open educational tools. To that end, we propose a framework for dialogue between education and contemporary culture.



**28 OCTOBER** (Saturday)

Meeting

## OINHERRI. TRAINING ENCOUNTERS

**9:00 - 14:00**

Registration required. (Oinherri).

📍 Z Hall

On this training day, aimed at people interested in education, four workshops shall be carried out simultaneously, to shed light on the theoretical bases of four of the workbooks: *How to organise a camp from a participation standpoint* - Amarauna; *How to build a play centre, from a participation standpoint* - Txatxilipurdi; *Play as right and reality; Artistic education and collaborative processes* - Tabakalera.

At the end, there will be a round table debate to address the theme of the following workbook: *gender and body diversity*. Guests such as the Candela Association or Bilgune Feminista will participate.

**20 NOVEMBER** (Monday)

Meeting

## FEMINIST PEDAGOGIES. WORK GROUP. SESSION ZERO

**18:00 EU**

Registration required.

📍 Artist's Space

This session will serve as the point of departure for the constitution of the group and as the space where we shall begin to programme the following sessions for the year. Throughout the 2017/18 academic year we envision holding three encounters, the first coinciding with Feministaldia 2017, the other two to be defined with the group.

**27, 28 NOVEMBER** (Monday-Tuesday)

Meeting

## FEMINISTALDIA. FEMINIST PEDAGOGIES. RESETTING THE SYSTEM: OUR BODIES, OUR GENDERS AND OUR WAYS OF EXPRESSING THESE

*Inma Hurtado (Feminist anthropologist and pedagogue)*

**27 > 17:30 - 20:30**

**28 > 17:30 - 19:00**

Registration required.

📍 Artist's Space

How is knowledge about our sexual bodies transmitted and validated in the educational environment? Our educational model has offered few representations of diversity and continues to talk about our bodies and experiences from a perspective based on the dual, stable and permanent. In this workshop we will aim to bring the feminist and *queer* discourse to educational practice and in so doing destabilise the expected normality.

We will explore issues that go beyond the boundaries of gender and will question these boundaries to offer other archetypes that invite us to think from the plural and complex, and to extend the margins of the conceivable, the desirable and, therefore, the habitable.

*+info about Feministaldia 2017 in the section Public Programmes, p. 38.*

## 0-6 BIZI!

*0-6 Bizi!* is a project aimed at boys and girls between 0 and 6. The project came about in 2016. Among its objectives is facilitating co-learning processes and contemporary practices. The project, at present, revolves around three pillars: *the 0-6 year-old community*, comprising little boys and girls and adults, the *0-6 Space*, a place to be and for sharing things, and the *0-6 programme*, with workshop proposals for learning in a creative way.

**4 OCTOBER** (Wednesday)

**Workshop**

### CREATING PEDAGOGICAL MATERIAL FOR KIDS BETWEEN 0 AND 6

*Xabi Beistegi, Leire López*

**17:30 - 19:30 EU**

Registration required.

📍 Hirikilabs

Pedagogical material is of special importance in the growth and development process of boys and girls. In this workshop, we shall analyse, theoretically and practically, the material at our disposal and shall start to build didactic materials for *0-6 Space*.

**20, 21 OCTOBER** (Friday-Saturday)

**Workshop**

### PLAYING IN THE 0-6 AGE GROUP. HOW SHOULD THEY BE ACCOMPANIED?

*Zorutik*

**Friday: 17:30 > Open talk**

**Saturday: 11:00 - 13:00 > Workshop**

(Registration required. maximum 10 families).

Age: 4 months - 2 years old

📍 Hirikilabs

Do newly-born babies play? What for? How do boys and girls between 0 and 3 play? What are their needs? What type of materials can we offer them and how can we organise the space? Do I have to play with my little girl? Or should I just leave her alone to?

In this intensive, two-day workshop, we shall reflect upon the importance of the attitude of adults in the development of playing modes of boys and girls.

**11 NOVEMBER** (Saturday)

**Workshop**

### FAMILY YOGA

*Lierni Gartzia Telleria*

**11:00 EU** / Age: 4 - 6

Registration required.

📍 Artist's Space

The experiences of doing yoga together as a family allow us to share and create fun play moments, and moments of relaxation and communication between kids and adults. Through a journey towards everyone's interior, we work on personal links and self-knowledge, and become familiar with tools that allow us to be more at ease with ourselves and our environment.

This workshop is an invitation to have fun, laugh, throw ourselves to the ground and relax together; it is an invitation to break with our day-to-day selves in order, through movement, to create a space of calm and communication.



## HIRIA HACHEATU

*Hiria Hacheatu* [Hack the city] is aimed at young people between the age of 12 and 17 and takes place during school holiday periods. Departing from the *hacker* and *maker* philosophies, it is developed in collaboration with Hirikilabs, Tabakalera's digital culture and technology laboratory. With the group of young people who participate in each workshop, we shall look into our environment, and propose transformations, through with devices created collectively, with the aid of digital technologies.

**26 >29 DECEMBER** (Tuesday >Friday)

**Workshop**

### HACK BACK!! HACKING PUBLICITY AND COUNTER-PUBLICITY

*DosJotas*

**10:00 - 14:00 ES** / Age: 12 - 17

Registration required.

📍 Hirikilabs

Through advertising messages, brands invade the public/urban domain in the most abusive fashion. Furthermore, if we stop to analyse these messages, we will see that most of them show a standardised image of bodies and identities.

Given that counter-publicity has taken hold of publicity techniques to invert the meaning of commercial messages, this will be the tool we shall use to think, hack and express our opinions about the advertising messages that invade our lives.

**OCTOBER - JUNE**

(Two Thursdays a month)

### ZOOM. VIDEO LABORATORY

**16:00-18:00** / Age: 16 - 21

Registration required (Fill out the form on the web before October 15th).

📍 Education Room

For yet another year, we shall offer *Zoom*, a work group for young people interested in delving deeply into the audio-visual, contemporary culture and art. If you are between 16 and 21 and you wish to come and see and make films, and talk about your interests and concerns, do collective work, laugh and get to know other young people, this is the space for you.

We shall begin the year with Tabakalera resident artists as invited guests, at the end of October.



**Hack Back**



SEPTEMBER - JUNE (Every Friday)

Workshop

## HARROTU ILEAK. IDENTITY, RELATIONSHIPS AND YOUNG PEOPLES

18:00

📍 Prisma

How do the young people who hang around Tabakalera feel? What kind of relationship do they have with the interior of this building? How do they use it? What do they make of it? The aim behind the *Harrotu Ileak* project is to get young people, to take a new look at the environment around them, as well as promote institutional reflection to define ways of using and occupying public spaces.

In this new year, we shall continue to actively use the *Harrotu Ileak* space every Friday on the fifth floor of Tabakalera. We shall think of a horizon of common organization and we shall plan the activities we wish to develop together.

## REACTIVATING

16, 17 NOVEMBER (Thursday-Friday)

Talk

### REACTIVATING MEMORIES

Mariló Fernández - *LaFundició*

18:00 ES

📍 Storage

+ Info: In Exhibitions section, p. 19.



Harrotu Ileak



# UBIK



## Index

THINKING  
AUDIOVISUALS  
DESKTOP PUBLISHING  
VIDEO GAMES  
TECHNOLOGY  
WINTER WORKSHOPS  
OTHERS

*CREATION LIBRARY.*



## THINKING

**28 OCTOBER, 25 NOVEMBER,  
30 DECEMBER** (Saturday)

Meeting

### EXPLORERS. A CRITICAL THOUGHT READING GROUP

*Martxel Mariskal*

**11:30 - 13:30 EU+ ES** / Age: + 16

Registration required.

📍 Ubik, Living Room

Do you like reading? And what about watching films? What sort of conclusions do you usually draw afterwards? Why do you like them? Would you recommend them to other people? If you do, why not join Ubik's *Explorers* group. You will be able to enjoy the contents of the library, starting with the books and films in Ubik. Take a look at the list and see what's on it. Share it with others and suggest titles.

**27 OCTOBER, 24 NOVEMBER,  
29 DECEMBER** (Friday)

Meeting

### CHECKMATE! BOARD GAMES EVENING

*Iñaki Vázquez*

**18:00 - 20:00 EU + ES**

📍 Ubik, Workshop

Is there any better way to finish off the week? Friday evening is the time to play board games at Ubik. You will have the opportunity to try out several different games: some work your tactical or strategic reasoning, others your coordination, manual dexterity or memory and there are even those based on chance.

Dice, chips, cards, role play and chess are just some of the things that will be used at the table. Don't miss your turn!

## AUDIOVISUALS

**12 > 14 OCTOBER** (Thursday > Saturday)

Workshop

### LAYERS, SURFACES, CHROMA AND YOU. MAKE YOUR OWN VIDEO THROUGH CHROMA

*Jorge Núñez de la Visitación*

**10:30 - 13:30** (Thursday and Saturday) /

**11:00 - 17:00** (Friday) **ES** / Age: + 16

Registration required.

📍 Ubik

This workshop is an experimental encounter with Ubik's green wall. This screen is called chroma. Through the exploration of its audio-visual and narrative possibilities, we propose making a video where error, fantasy and dimensions are the key characters.

Come play with experimental cinema, error and special effects.

## DESKTOP PUBLISHING

**25 OCTOBER, 29 NOVEMBER,  
27 DECEMBER** (Wednesday)

Workshop

### ATLAS. DESKTOP PUBLISHING WORKSHOPS

**18:00 - 20:00 EU + ES**

Registration required.

📍 Ubik, Desktop publishing area

After getting to know different fields of self-publication, this year we shall go from knowledge to action. Every month we shall work on a different theme in the workshop. Are you ready to create? In the following sessions, you'll get the opportunity to discover these themes:

**25 October** - Oh no! You again! A workshop for the creation of characters.

**29 November** – Drawing vs. Illustration.  
*Ane Zaldibar*

**27 December** – Cross + stitch = Cross stitch!  
*Raquel Rodrigo*

## THE PLOMEZ FAMILY. OLD FASHION PRINTING IS BACK

Tipos, maderas, plomos, tintas, papeles...  
Types of letters, wood, type metal, ink,  
paper...the magic formula for the most  
beautiful type of typographic finishing.

*The Plomez family* is back, bringing back  
classical printing material, offering us the  
most interesting workshops for young and  
old, for those who want to tackle it on their  
own, or together with the entire family.

Typography lovers simply can't miss this.

**8 DECEMBER** (Friday)

**Workshop**

### **SUPER FAST TYPESETTING. CHILDREN'S WORKSHOP 10:00 - 11:30 o 12:00 - 13:30 ES**

Age: 5 - 12

Registration required.

📍 Ubik, Desktop publishing area

Using the emblematic *Super Fast  
Typesetting*, tiny tots can create letters  
as well as illustrations. To do that, we  
shall make stamps with the typography  
modules that participants, boys and girls  
alike, will be able to use to create free,  
personalized forms.

We shall put together a *Super Quick  
alphabet*.

**9 DECEMBER** (Saturday)

**Workshop**

### **TYPES OF WOOD. POSTER WORKSHOP**

**10:00 - 14:00 or 16:00 - 20:00 ES**

Age: + 16

Registration required.

📍 Ubik, Desktop publishing area

In this workshop, we shall design,  
compose and print typographic posters.  
Departing from a phrase or slogan, we  
shall create a poster, and launch a small  
edition.

Fancy trying with mobile typographies?  
Come along!

**10 DECEMBER** (Sunday)

**Workshop**

### **BUSINESS CARD PRINTING. FAMILY WORKSHOP**

**10:00 - 11:30 o 12:00 - 13:30 ES**

Age: + 6 years old + adults

Registration required.

📍 Ubik, Desktop publishing area

Do you want to create business cards  
with your own two hands? With mobile  
typographies and a few prepared designs,  
we shall do the ink setting, print our own  
business cards, and again launch a small  
edition.

## VIDEO GAMES

**10, 24 OCTOBER; 14, 28 NOVEMBER;  
12, 26 DECEMBER** (Tuesday)

Meeting

### I ALSO WANT!

**11:00 - 12:30 EU + ES** / Age: + 50

📍 Ubik, Video games corner

Who said that video games were for young people? There are no age limits for playing, trying, testing and enjoying. Come and discover the world of video games.

**14 > 17 NOVEMBER** (Tuesday > Friday)

Workshop

### DO IT YOUR SHELF. TURN THE SHELF INTO A VIDEOGAME

**18:00 - 20:00 EU + ES** / Age: + 16

Registration required.

📍 Ubik, Video games and technology corner

In this workshop, we shall turn a shelf into an interactive device capable of enacting videogames. We shall do that by using led bands to define each pixel and a digital control system. Wanna join us?

## TECHNOLOGY

**7, 14, 21, 28 OCTOBER** (Saturday)

Workshop

### GETTING TO KNOW ARDUINO

*Unai Garrotxategi*

**11:00 - 13:00 EU + ES** / Age: + 16

Registration required.

📍 Ubik, Workshop

If we had the opportunity to create a device or a robot, what functions and skills would we include in it? We have Arduino programmable chips at our disposal. You can also program them: an umbrella that forecasts the weather, smart allotments, home automation management systems for a house... We are going to create something with hardware, software and our imagination.

If you could not participate in the workshops previously organized, here is a new opportunity!

**21 OCTOBER, 18 NOVEMBER,**

**16 DECEMBER** (Saturday)

Workshop

### JOLABS. NOSING AROUND

*M-Etxea*

**11:00 - 13:00 EU + ES** / Age: + 8

Registration required.

📍 Ubik, Workshop

*JoLabs. Nosing around* are workshops for children and youngsters who are interested in the world of technology and digital culture.

The workshops take an educational, critical, creative and fun look at electronics, mechanics, code, video games and digital manufacturing. These are the following sessions. Enrol!

**21 October** - Make your own spinner. Three-pronged spinners are the most common. In this workshop, we are going to make our own luminous spinner design.

**18 November** - Canicarium (marble coaster). In San Sebastian, we have our own railway roller coaster ("Swiss Mountain") and soon...we'll have a marble coaster! We are going to build a marble roller coaster. Careful you don't run off the track!

**16 December** - Magnetic cars. Some batteries, a few magnets and... away we go! A full-fledged self-propelling vehicle! Come and make your own and be the quickest to boot!

**4, 11, 18 NOVEMBER** (Saturday)

**Workshop**

## WORKSHOPS TO MAKE THE MOST OF YOUR TECHNOLOGICAL DEVICES

*Gorka Julio*

**10:30 - 13:30 EU + ES** / Age: + 16

Registration required.

📍 Ubik

What devices do you normally carry around with you? Cell-phones, laptops, tablets...Do you know how to make the most of them? Would you like to get to know new tools, find new uses for them, or discover new tricks you can do with them? Every Saturday in November you'll get the opportunity to do just that. So, come along and learn how to make the most of your devices!

## WINTER WORKSHOPS

Sometimes you've got to break with day-to-day routine and dive headlong into something that stokes your creativity. So, thinking of that, we've decided to organise winter workshops: days where we'll create small projects and learn new techniques.

To spend your free time in a nice, fun way, we've organised these two workshops and, furthermore, we shall fill holiday weeks with lots of activities: model making, drawing, stamping, shadow theatre, sound, robots, videogames.

**26 > 29 DECEMBER** (Tuesday > Friday)

**Workshop**

## CYCLOTROPE. THE MORE YOU MOVE THE MORE YOU KNOW

**11:00-13:00 EU + ES**

Registration required (the registration for each day will be separate).

📍 Ubik, Workshop

A *cyclotrope* is a hybrid between a zoetrope and a bicycle. While you move your legs and do exercise, the image will begin to move and you'll see a small audio-visual work take shape before your eyes.

Furthermore, this won't be the only audio-visual gadget we get to know: we shall also build a zoetrope, a thaumatrope and a flipbook.

Get on and start pedalling.

**26 December** - Zoetrope.

**27 December** - Pika-pika.

**28 December** - Stop-motion.

**29 December** - Thaumatrope.

**2 > 5 ENERO** (Tuesday > Friday)

**Workshop**

## **WORDS FOR IMAGES. CREATING TEXTS, PLAYING WITH IMAGES**

*Yolanda Arrieta*

**10:30 - 13:30 EU** / Age: + 13

Registration required.

📍 Ubik, Workshop

We shall write creatively to complement word and image. We shall set to work with short texts and different types of images: graphic images, photographs, audio-visual images. Even the odd attempt at a script. The best way to understand the potential of word and image together.



**The Red Submarine**

## **OTHERS**

**OCTOBER, NOVEMBER, DECEMBER**

(every Wednesday)

**Workshop**

### **WEDNESDAY AT UBIK**

**17:30 - 19:00 EU** / Age: 6 - 10

Registration required.

📍 Ubik, Workshop

Thought, audio-visuals, sound, video games, technology, desktop publishing. Do you want to experience and have fun with these things? *Wednesdays at Ubik* offers you the possibility to make and create while discovering different subjects. Come and discover them!

**3, 17 OCTOBER; 7, 21 NOVEMBER;**

**5, 19 DECEMBER** (Tuesday)

**Workshop**

### **THE RED SUBMARINE: FOR 1-4 YEAR-OLDS, TIME TO LEARN, CREATE AND ENJOY**

*Naiara Palacios*

**11:00 - 12:00 EU + ES** / Age: 1 - 4

Registration required.

📍 Ubik, Workshop

*The Red Submarine* is an invitation to dive in Ubik as a family. Sessions to develop creativity, discover materials and play with them. Mermaids, octopuses and seahorses will be our traveling companions. A great opportunity for youngsters and adults to experience playing together. Come along!





**14 OCTOBER, 11 NOVEMBER, 9 DECEMBER**

(Saturday)

**Workshop****HORKONPON.  
REPAIR WORKSHOP****10:00 - 14:00 EU + ES**

📍 Ubik, Workshop

To take part in *HorKonpon* you must: either be able to teach something related to handcrafts or want to learn about them (or both).

*HorKonpon* is an open workshop that aims to repair and find a new use for things we use every day (coffee makers, zips, games consoles, etc.). It aims to help people to learn a little DIY (Do It Yourself) as well as getting involved in some “Do It Together”. The idea is to bring together people of different age groups and areas of knowledge so they can learn together and share knowledge of different techniques and technologies.

The second Saturday of the month  
*HorKonpon* in Ubik.

*N.B.: In the October session, our friends from Kalapie shall offer a workshop on basic bicycle maintenance, from 11 am to 1pm.*

**19 OCTOBER** (Thursday)**Presentation****HUMAN LIBRARY****11:30 - 13:30 EU + ES**

📍 Ubik, Workshop

The *Human Library* focuses on people and relationships established from what they live through, general experience and knowledge. Through conversations amongst the different groups and people, those at the centre of this initiative will share with participants, their life stories and interests, fostering dialogue and enhancing relations.

*In collaboration with Plus 55.*

**24 > 25 OCTOBER** (Tuesday > Wednesday)**Seminar****LIBRARY DAY: BIG DATA. CULTURE  
AND LIBRARIES****10:00 - 14:00**

Registration required.

📍 Z Hall

For yet another year, we shall be organising *Library Day*, in conjunction with the Municipal Network of Public Libraries of San Sebastian and Koldo Mitxelena Kulturunea. This year, during the encounter and in the course of the workshops we shall delve into the world of *Big Data* and *Smart Cities*. What role do cultural centres and libraries play in *Smart Cities*? How can we best take advantage of *Big Data* in our institutions? We shall be accompanied by the very best experts, male and female, to talk and reflect upon this, as well as play.

## KOMIKILABEA

For the second consecutive year, *Komikilabea* shall be held in our city, from November 9-12. With the backing of several agents in the city of San Sebastian (Donostia Kultura, The Provincial Government of Gipuzkoa and Tabakalera), we have filled the streets and certain venues with activities revolving around the art of comic book making.

This is the programme proposed at Tabakalera's Creation Library:

**8 NOVEMBER** (Wednesday)

**Workshop**

### **WEDNESDAYS AT UBIK. LET'S MAKE OUR BODY A COMIC BOOK**

**17:30 - 19:00 EU** / Age: 6 - 10

Registration required.

📍 UbiK, Workshop

In this workshop, we are going to use our body as a tool for making a comic book. First, we shall dip our fingers in paint and create different colour forms, which we shall then adorn to our liking. Using a set stock of vignettes, we shall create a story in comic book format, and so give life to characters created, with very clear traits and features. To round it all off, we shall add a text to our work, and with that turn it into a real comic book.

Come create a comic book with your fingers!

**9 > 10 NOVEMBER** (Thursday > Friday)

**Workshop**

### **WHAT IS YOUR HERO-HEROINE LIKE?**

*Garbiñe Ubeda*

**11:00 - 13:00 EU** / Age: 12 - 16 (workshop for school groups)

Registration required.

📍 UbiK, Workshop

Comic books must have characters. In this workshop led by Garbiñe Ubeda, we shall take the first steps towards creating comic book characters: form, appearance, expressivity... An opportunity to learn beyond what's offered at school.

**11 NOVEMBER** (Saturday)

**Workshop**

### **DON'T BE AFRAID OF COMICS. INTRODUCTORY WORKSHOP TO THE CREATION OF VIGNETTES**

*Conxita Herrero*

**11:00 - 18:00 ES** / Age: + 18

Registration required.

📍 UbiK, Workshop

Have you ever been afraid to tell a story? Have you ever thought that it's so big, so awesome, it's simply too much for you? Has stage fright ever reduced you to paralysis when thinking about telling that story through a comic?

In this workshop, we are going to come to grips with that fear. We shall summon up the courage to learn to tell stories through drawing and vignettes? Come join us, if you're brave enough.

**23 > 24 NOVEMBER** (Thursday > Friday)

**Meeting**

### **KOHA FERENCE 2017**

**10:00 - 20:00 / 10:00 - 15:00 EU + ES**

Registration required.

📍 Z Hall

*KohaFERENCE2017* (Koha Free Software Conference2017) is the second meeting between users and people interested in Open Source Integrated Library Systems.

There are more and more projects and institutions going for this system of library management, and it's important to have a community to identify with and share experiences, challenges and the problems arising out of *Koha*.

**2 DECEMBER** (Saturday)

**Workshop**

### **MAKE YOUR BICYCLE BETTER. WORKSHOP WITH THE KALAPIE ASSOCIATION**

*Kalapie*

**11:00 - 13:00 EU + ES**

Registration required.

📍 Ubik, Workshop

Are you a bicycle lover? Do you like to have a bicycle that's always in good condition, comfortable, nice-looking? Get into this workshop then. Together with Kalapie, the association of urban cyclists of San Sebastian, you can fashion your own bicycle, devise your mode of transport and way of life, like a travelling companion. So watch out for this! We're preparing a smashing workshop!



**Kohaference 2017**



ARTIST'S SPACE



OPEN STUDIOS

# ARTIST'S SPACE



## Index

CURATION AND MEDIATION: NEGOTIATING WITH REALITY  
ATALAK  
OPEN STUDIOS  
RESIDENT ARTISTS





**6 > 10 NOVEMBER** (Monday > Friday)

**Seminar**

## **CURATION AND MEDIATION: NEGOTIATING WITH REALITY**

Coordination: *Nora Sternfeld*

Guests: *Ahmed Al-Nawas and Ayse Gülec*

**10:00 - 14:00 / 16:00 - 19:00 ES + EN**

Registration required.

📍 Artist's Space

This module is aimed at dealing with curation from an approach in which curating processes and mediation processes coexist naturally. We will follow educational, curatorial and artistic strategies as intervention, investigation, imagination and/or reflection.

The module will include presentations, readings, discussions and workshops in which we think together about a possible future for educational, curatorial and para-institutional practices.



**ATALAK**

**30 NOVEMBER** (Thursday)

**Choreographic creation**

## **ATALAK XXIX**

*Eneko Gil, Eneko Alcaraz*

**20:00**

📍 Patio

In the framework of the ATALAK initiative, choreographers Eneko Gil and Eneko Alcaraz will present their creations resulting from the work developed for a week with the dancers from the Dantzaz dance company.

ATALAK is an initiative of Dantzaz Konpainia, promoted by Donostia Kultura, which offers choreographers from the Basque Country a week-long creative residency with its 12 dancers.

Tabakalera participates in this project together with Dantzagunea, the Malandain National Choreographic Centre Ballet (Biarritz) and Azkuna Zentroa.

**2 DECEMBER** (Saturday)

**Open studios + Presentations**

## **OPEN STUDIOS**

**11:00 - 14:00**

📍 Artist's Space

*Open studios* offers the opportunity to get to know the projects developed by residents in the Artist's Space. To that end, we shall open all the studios and make presentations.

## RESIDENT ARTISTS

### ARTISTIC PROJECTS IN COLLABORATION

**25 SEPTIEMBRE > 22 OCTOBER**  
**MOVEMENTS & VIDEOGRAPHIES**  
*Itxaso Díaz, Cai Tomos*

**1 > 28 OCTOBER**  
**LETTERS TO MARS**  
*Gerard Ortín and Irati Gorostidi, Lara Khaldi and Yazan Khalili*

### ARTISTIC PROJECTS

**17 SEPTEMBER > 29 OCTOBER**  
**RADIANT TEMPERATURE OF OPENINGS**  
*Faraz and Parastoo Anoushahpour and Ryan Ferko*

**20 OCTOBER > 20 DECEMBER**  
**CONCRETE FLUX**  
*Sophie Dyer and Solveig Suess*

**23 OCTOBER > 17 DECEMBER**  
**BLACK HOLE**  
*David Martínez*

### CURATORIAL PROJECT

**2 > 30 OCTOBER**  
**L'INTRUS**  
*Natasha Marie Llorens*

**23 OCTOBER > 5 NOVEMBER**  
**DARCY LANGE - LANEAN**  
*Mercedes Vicente and Tractora Koop. E.*

### RESEARCH PROJECTS

**1 > 15 DECEMBER**  
**MUGAK/FRONTERAS**  
*Maite Garbayo*







## VISITS



Tabakalera offers a tours programme or to learn about the exhibitions and also to get a closer approach to the history and memory of the building.

### SCHOOLS AND ASSOCIATIONS

We have a specific programme for schools and associations (+ info: p. 50-51) which offers an approach to contemporary art.

For reservations: [hezkontza@tabakalera.eu](mailto:hezkontza@tabakalera.eu) o **+(34) 943 118 855**.

### PRIVATE / ON DEMAND VISITS

Contact the Information Point to organise a private / on demand visit (in english, french, german, spanish or basque language).

For reservations: [info@tabakalera.eu](mailto:info@tabakalera.eu) o **+(34) 943 118 855**.

### VISITS IN DIALOGUES AND EXPERIMENTAL VISITS

Visits to go into the exhibitions. + Info: p. 14-17.

Registration: [info@tabakalera.eu](mailto:info@tabakalera.eu) or at the Information point.



## REGISTRATION TO ACTIVITIES

To register and participate in activities that require prior registration you can make it through [tabakalera.eu](http://tabakalera.eu) or Information point.

### CINEMA TICKETS:

- [tabakalera.eu](http://tabakalera.eu)
- At the Information point
- At the box office, 30' minutes before the session
- Price: 3,50€
- Under 12 years old free.

## ACCESSIBILITY



The building has been adapted to a large extent for people with functional diversity and families.

There is a wheelchair at the disposal of users at the Information point.

The education group regularly offers guided tours of the exhibition by the Sign Language Interpretation Service (SLIS).

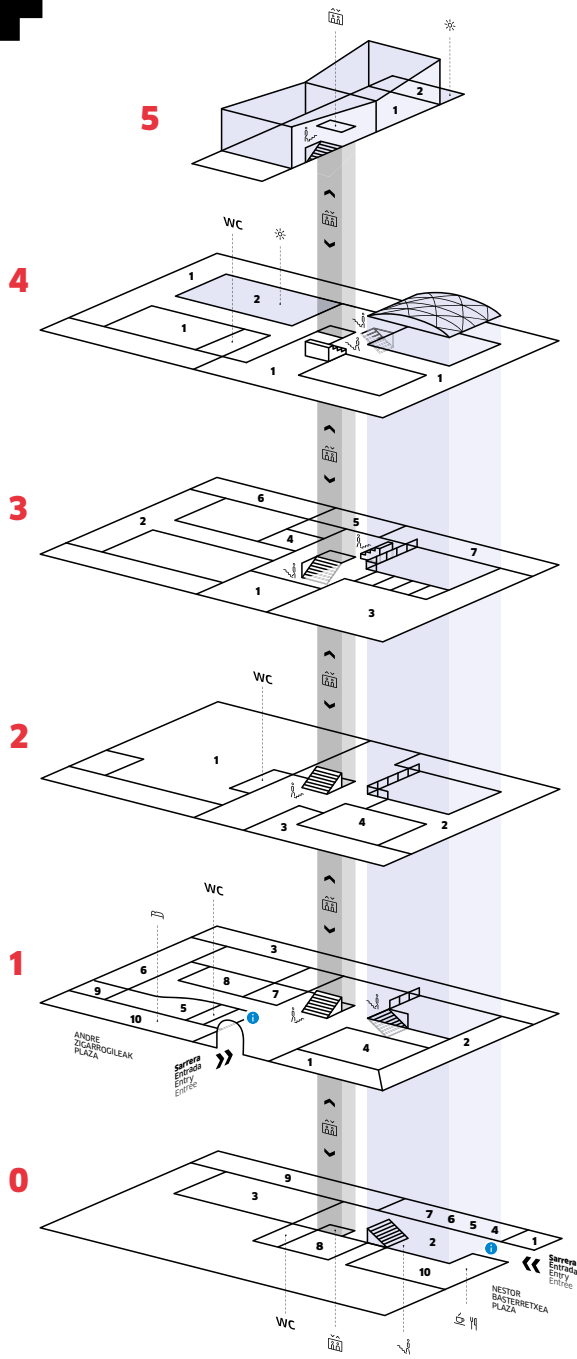
**CINEMA:** The cinema has a magnetic hearing loop system and six adapted armchairs, located between the conventionally-sized seats in the front row.

## TABAKALERA'S USER CARD



If you are interested in Tabakalera's user card, you can get it at the reception of Ubik, Tabakalera's creation Library (2nd floor).

*NOTE: Some contents of the programme may change. For the latest updates check the website.*



Information point



Lifts

WC



Stairs



Restaurant



TABA



Hotel-Residence

+info  
tabakalera.eu


---

## FLOOR

---

### 0 WC

---

- 1 STORAGE
  - 2 SQUARE
  - 3 KUTXA KULTUR ARTEGUNEA
  - 4 NANA
  - 5 LÄNTOKI
  - 6 ARTEUPARTE
  - 7 TOBACCO DAYS
  - 8 BASQUE LIVING
  - 9 ELIAS QUEREJETA ZINE ESKOLA
  - 10 TABA  
-   Square  
Nestor Basterretxea

---

### 1 WC

---

- 1 TABAKALERA'S EXHIBITION HALL 1
  - 2 TABAKALERA'S EXHIBITION HALL 2
  - 3 SPACE 1
  - 4 PATIO
  - 5 CINEMA, SCREEN 1
  - 6 Z HALL
  - 7 EDUCATION ROOM
  - 8 KUTXA KULTUR KLUBA
  - 9 LOFT
  - 10 HOTEL-RESIDENCE TABAKALERA HOUSE 
-   Plaza  
de las Cigarreras

---

### 2 WC

---

- 1 UBIK
- 2 SAN SEBASTIAN INTERNATIONAL FESTIVAL'S Office
- 3 BASQUE FILM ARCHIVE'S Office
- 4 CINEMA, SCREEN 2

---

### 3 WC

---

- 1 TABAKALERA'S Office
- 2 HIRIKILABS
- 3 ARTIST'S SPACE
- 4 K HALL
- 5 ZINEUSKADI'S Office
- 6 ETXEPARE BASQUE INSTITUTE'S Office
- 7 IMPACT HUB DONOSTIA

---

### 4 WC

---

- 1 KUTXA KULTURGUNEA
- 2 ATTIC

---

### 5

---

- 1 PRISMA
- 2 TERRACE

TABAKALERA



## OPENING HOURS

---

### CENTRE

Monday to Thursday:

**08:00 - 22:00**

Friday:

**08:00 - 23:00**

Saturday:

**10:00 - 23:00**

Sunday and holidays:

**10:00 - 22:00**

### UBIK

**Creation Library**

Tuesday to Saturday:

**10:00 - 14:00**

**16:00 - 20:00**

Sunday and holidays:

**10:00 - 14:00**

### EXHIBITIONS

Tuesday to Thursday:

**12:00 - 20:00**

Friday:

**12:00 - 21:00**

Saturday:

**10:00 - 21:00**

Sunday and holidays:

**10:00 - 20:00**

+Info: [info@tabakalera.eu](mailto:info@tabakalera.eu) · 943 11 88 55 · Andre zigarrogileak plaza 1,  
20012 Donostia / San Sebastián · Gipuzkoa

[tabakalera.eu](http://tabakalera.eu)



[#gozatutabakalera](https://twitter.com/gozatutabakalera)



Gipuzkoako Foru Aldundia



EUSKO JAURLARITZA  
GOBIERNO VASCO



DONOSTIA  
SAN SEBASTIÁN